

## Przepustnica Metal

### Montaż

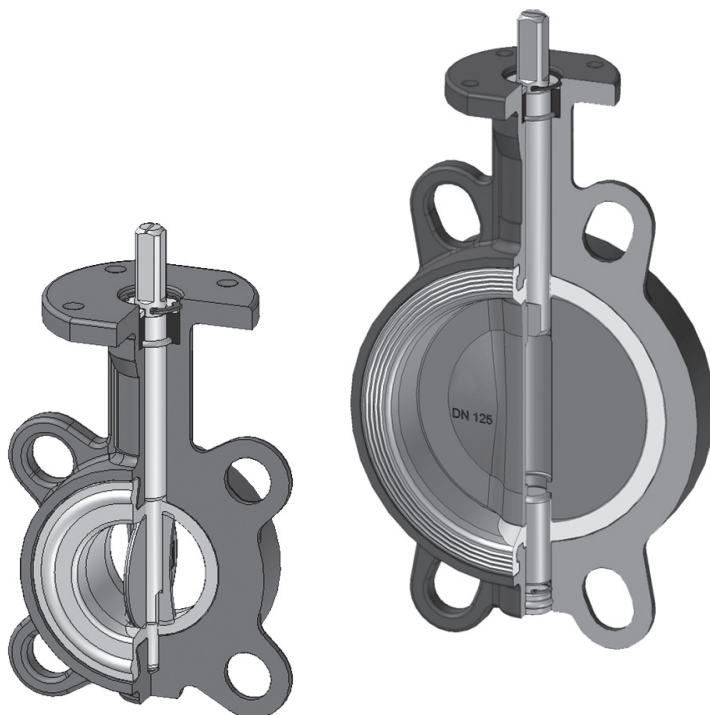
GEMÜ D480 to osiowa przepustnica w różnych wykonaniach. Dostępne są średnice znamionowe DN 25-1600, różne wykonania obudowy (Wafer, Lug i U-Type) oraz wiele różnych materiałów uszczelniających korpus. Przepustnica jest dostarczana w wersjach z różnymi napędami: z dźwignią ręczną lub przekładnią, z napędem pneumatycznym, napędem elektrycznym otwierającym/ zamykającym lub napędem regulowanym.

### Właściwości

- Przeznaczona do mediów gazowych i płynnych w zastosowaniach przemysłowych, oraz w uzdatnianiu wody
- Długość wbudowania wg ISO 5752/20, EN 558-1/20, API 609 kategoria A
- Kołnierz górny wg EN ISO 5211
- Maks. ciśnienie robocze 10/16/25 bar
- Normy przyłączeniowe PN 10, PN 16, ASME B16.5 cl. 150
- Normy użytkowe EN 593
- Kontrola szczelności według EN 12266-1/P12 stopień szczelności A
- Przepustnica spełnia wymogi bezpieczeństwa zawarte w załączniku I dyrektywy dla urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE dla płynów z grupy 1 i 2



### Rysunek przekrojowy



GEMÜ D480



GEMÜ D487



GEMÜ D481



GEMÜ D488

## Dane techniczne

### Medium robocze

Media gazowe i płynne, które nie wpływają negatywnie na fizyczne i chemiczne właściwości danego materiału dysku i uszczelnienia.

### Maks. dop. temp. medium roboczego

-60 ... +210 °C (w zależności od materiału uszczelki odcinającej)

Inne temperatury na zamówienie

uderzenia wody są niedozwolone

### Warunki otoczenia

Maks. dopuszczalna temperatura otoczenia -20 ... +70 °C

## Wartości Kv / moment obrotowy

| DN   | Wartości Kv   | Moment obrotowy [Nm] |       |        |        |
|------|---------------|----------------------|-------|--------|--------|
|      | [m³/h]        | 3 bar                | 6 bar | 10 bar | 16 bar |
| 32   |               | 5                    | 6     | 9      | 15     |
| 40   | 68            | 5                    | 6     | 9      | 15     |
| 50   | 112           | 5                    | 7     | 13     | 17     |
| 65   | 172           | 15                   | 16    | 20     | 25     |
| 80   | 258           | 17                   | 20    | 23     | 28     |
| 100  | 474           | 22                   | 29    | 42     | 50     |
| 125  | 970           | 39                   | 46    | 72     | 85     |
| 150  | 1680          | 48                   | 75    | 90     | 110    |
| 200  | 2800          | 90                   | 120   | 140    | 215    |
| 250  | 4310          | 126                  | 210   | 270    | 650    |
| 300  | 6465          | 161                  | 270   | 390    | 560    |
| 350  | 8620          | 245                  | 300   | 500    | 950    |
| 400  | 10775         | 520                  | 600   | 700    | 1000   |
| 450  | 15086         | 590                  | 1120  | 1450   | 1950   |
| 500  | 18965         | 840                  | 1390  | 1800   | 2500   |
| 600  | 24137         | 1000                 | 2200  | 3450   | 3800   |
| 700  | 36000         | 1650                 | 3300  | 5000   | 5860   |
| 800  | 44000         | 2300                 | 4600  | 6500   | 9500   |
| 900  | 58000         | 4700                 | 6800  | 8500   | 11500  |
| 1000 | 80500         | 6500                 | 8500  | 11500  | 15000  |
| 1200 | 110500        | 8500                 | 12000 | 15500  | 22000  |
| 1400 | na zamówienie | 14000                | 17000 | 19500  | -      |

## Dane techniczne

### Moment obrotowy w zależności od kombinacji materiału [Nm]

| Material (kod)      |                                             | Ciśnienie robocze | Średnica znamionowa |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |      |
|---------------------|---------------------------------------------|-------------------|---------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| Dysk                | Uszczelka odcinająca                        | PS                | DN                  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |      |
|                     |                                             |                   | 25/32               | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350  |
| A, B, D, E, G, H, K | E, N                                        | 3 bar             | 5                   | 5  | 5  | 15 | 17 | 22  | 39  | 48  | 90  | 126 | 161 | 245  |
|                     |                                             | 6 bar             | 6                   | 6  | 7  | 16 | 20 | 29  | 46  | 75  | 120 | 210 | 270 | 300  |
|                     |                                             | 10 bar            | 9                   | 9  | 13 | 20 | 23 | 42  | 72  | 90  | 140 | 270 | 390 | 500  |
|                     |                                             | 16 bar            | 15                  | 15 | 17 | 25 | 28 | 50  | 85  | 110 | 215 | 350 | 560 | 950  |
|                     | A, C, D, F, G, H, J, K, O, P, R, S, V, W, Z | 3 bar             | 6                   | 6  | 6  | 18 | 20 | 26  | 47  | 58  | 108 | 151 | 193 | 294  |
|                     |                                             | 6 bar             | 7                   | 7  | 8  | 19 | 24 | 35  | 55  | 90  | 144 | 252 | 324 | 360  |
|                     |                                             | 10 bar            | 11                  | 11 | 16 | 24 | 28 | 50  | 86  | 108 | 168 | 324 | 468 | 600  |
|                     |                                             | 16 bar            | 18                  | 18 | 20 | 30 | 34 | 60  | 102 | 132 | 258 | 420 | 672 | 1140 |
| C, F, N, P, R       | E, N                                        | 3 bar             | 6                   | 6  | 6  | 18 | 20 | 26  | 47  | 58  | 108 | 151 | 193 | 294  |
|                     |                                             | 6 bar             | 7                   | 7  | 8  | 19 | 24 | 35  | 55  | 90  | 144 | 252 | 324 | 360  |
|                     |                                             | 10 bar            | 11                  | 11 | 16 | 24 | 28 | 50  | 86  | 108 | 168 | 324 | 468 | 600  |
|                     |                                             | 16 bar            | 18                  | 18 | 20 | 30 | 34 | 60  | 102 | 132 | 258 | 420 | 672 | 1140 |
|                     | A, C, D, F, G, H, J, K, O, P, R, S, V, W, Z | 3 bar             | 7                   | 7  | 7  | 22 | 24 | 32  | 56  | 69  | 130 | 181 | 232 | 353  |
|                     |                                             | 6 bar             | 9                   | 9  | 10 | 23 | 29 | 42  | 66  | 108 | 173 | 302 | 389 | 432  |
|                     |                                             | 10 bar            | 13                  | 13 | 19 | 29 | 33 | 60  | 104 | 130 | 202 | 389 | 562 | 720  |
|                     |                                             | 16 bar            | 22                  | 22 | 24 | 36 | 40 | 72  | 122 | 158 | 310 | 504 | 806 | 1368 |

| Material (kod)      |                                             | Ciśnienie robocze | Średnica znamionowa |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |
|---------------------|---------------------------------------------|-------------------|---------------------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Dysk                | Uszczelka odcinająca                        | PS                | DN                  |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |
|                     |                                             |                   | 400                 | 450  | 500  | 600  | 700  | 750  | 800   | 900   | 1000  | 1200  | 1400  | 1600  |
| A, B, D, E, G, H, K | E, N                                        | 3 bar             | 520                 | 590  | 840  | 1000 | 1650 | 1800 | 2300  | 4700  | 6500  | 8500  | 14000 | 22000 |
|                     |                                             | 6 bar             | 600                 | 1120 | 1390 | 2200 | 3300 | 3500 | 4600  | 6800  | 8500  | 12000 | 17000 | 26000 |
|                     |                                             | 10 bar            | 700                 | 1450 | 1800 | 3450 | 5000 | 5500 | 6500  | 8500  | 11500 | 15500 | 19500 | 30000 |
|                     |                                             | 16 bar            | 1000                | 1950 | 2500 | 3800 | 5860 | 6000 | 9500  | 11500 | 15000 | 22000 | -     | -     |
|                     | A, C, D, F, G, H, J, K, O, P, R, S, V, W, Z | 3 bar             | 624                 | 708  | 1008 | 1200 | 1980 | 2160 | 2760  | 5640  | 7800  | 10200 | 16800 | 26400 |
|                     |                                             | 6 bar             | 720                 | 1344 | 1668 | 2640 | 3960 | 4200 | 5520  | 8160  | 10200 | 14400 | 20400 | 31200 |
|                     |                                             | 10 bar            | 840                 | 1740 | 2160 | 4140 | 6000 | 6000 | 7800  | 10200 | 13800 | 18600 | 23400 | 36000 |
|                     |                                             | 16 bar            | 1200                | 2340 | 3000 | 4560 | 7032 | 7200 | 11400 | 13800 | 18000 | 26400 | -     | -     |
| C, F, N, P, R       | E, N                                        | 3 bar             | 624                 | 708  | 1008 | 1200 | 1980 | 2160 | 2760  | 5640  | 7800  | 10200 | 16800 | 26400 |
|                     |                                             | 6 bar             | 720                 | 1344 | 1668 | 2640 | 3960 | 4200 | 5520  | 8160  | 10200 | 14400 | 20400 | 31200 |
|                     |                                             | 10 bar            | 840                 | 1740 | 2160 | 4140 | 6000 | 6000 | 7800  | 10200 | 13800 | 18600 | 23400 | 36000 |
|                     |                                             | 16 bar            | 1200                | 2340 | 3000 | 4560 | 7032 | 7200 | 11400 | 13800 | 18000 | 26400 | -     | -     |
|                     | A, C, D, F, G, H, J, K, O, P, R, S, V, W, Z | 3 bar             | 749                 | 850  | 1210 | 1440 | 2376 | 2592 | 3312  | 6768  | 9360  | 12240 | 20160 | 31680 |
|                     |                                             | 6 bar             | 864                 | 1613 | 2002 | 3168 | 4752 | 5040 | 6624  | 9792  | 12240 | 17280 | 24480 | 37440 |
|                     |                                             | 10 bar            | 1008                | 2088 | 2592 | 4968 | 7200 | 7200 | 9360  | 12240 | 16560 | 22320 | 28080 | 43200 |
|                     |                                             | 16 bar            | 1440                | 2808 | 3600 | 5472 | 8438 | 8640 | 13680 | 16560 | 21600 | 31680 | -     | -     |

La coppia dipende dalla combinazione dei materiali

Valori di coppia validi per condizioni di lavoro ottimali, liquidi lubrificanti 20 °C.

## Dane do zamówienia

| 1 Typ                                      | Kod  |
|--------------------------------------------|------|
| Przepustnica z otwartym zakończeniem wałka | D480 |
| Przepustnica z napędem pneumatycznym       | D481 |
| Przepustnica z napędem ręcznym             | D487 |
| Przepustnica z napędem elektrycznym        | D488 |

| 2 Średnica znamionowa | Kod |
|-----------------------|-----|
| DN 25                 | 25  |
| DN 32                 | 32  |
| DN 40                 | 40  |
| DN 50                 | 50  |
| DN 65                 | 65  |
| DN 80                 | 80  |
| DN 100                | 100 |
| DN 125                | 125 |
| DN 150                | 150 |
| DN 200                | 200 |
| DN 250                | 250 |
| DN 300                | 300 |
| DN 350                | 350 |
| DN 400                | 400 |
| DN 450                | 450 |
| DN 500                | 500 |
| DN 600                | 600 |
| DN 700                | 700 |
| DN 750                | 750 |
| DN 800                | 800 |
| DN 900                | 900 |
| DN 1000               | 1T0 |
| DN 1200               | 1T2 |
| DN 1400               | 1T4 |
| DN 1600               | 1T6 |

| 3 Kształt korpusu       | Kod |
|-------------------------|-----|
| Wafer (DN 25-1200)      | W   |
| Lug (DN 25-600)         | L   |
| U-Sektion (DN 200-1400) | U   |

| 4 Ciśnienie robocze | PS 3bar | PS 6bar | PS 10bar | PS 16bar |
|---------------------|---------|---------|----------|----------|
| DN                  | Kod     |         |          |          |
| 25                  | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 32                  | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 40                  | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 50                  | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 65                  | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 80                  | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 100                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 125                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 150                 | 0       | 1       | 2        | 3        |

| 4 Ciśnienie robocze | PS 3bar | PS 6bar | PS 10bar | PS 16bar |
|---------------------|---------|---------|----------|----------|
| DN                  | Kod     |         |          |          |
| 200                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 250                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 300                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 350                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 400                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 450                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 500                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 600                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 700                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 750                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 800                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 900                 | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 1000                | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 1200                | 0       | 1       | 2        | 3        |
| 1400                | 0       | 1       | 2        |          |
| 1600                | 0       | 1       | 2        |          |

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| <b>Standard</b> | PS 25 na zamówienie |
|-----------------|---------------------|

| 5 Przyłącze | Wafer |       |       | Lug   |       | U-Sektion |       |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|-------|
| DN          | PN 6  | PN 10 | PN 16 | PN 10 | PN 16 | PN 10     | PN 16 |
|             | Kod   |       |       | Kod   |       | Kod       |       |
| 25          | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 32          | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 40          | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 50          |       | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 65          | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 80          | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 100         | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 125         | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |           |       |
| 150         | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     | 2         | 3     |
| 200         | 3     | 3     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 250         | 3     | 3     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 300         | 3     | 3     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 350         |       | 3     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 400         |       | 3     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 450         |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 500         |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 600         |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 700         |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 750         |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 800         |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 900         |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 1000        |       | 2     | 3     | 2     | 3     | 2         | 3     |
| 1200        |       | 2     | 3     |       |       | 2         | 3     |
| 1400        |       |       |       |       |       | 2         | 3     |
| 1600        |       |       |       |       |       | 2         | 3     |

|                 |                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|
| <b>Standard</b> | Pozostałe przyłącza patrz na stronie 12 |
|-----------------|-----------------------------------------|

## Dane do zamówienia

| 6 Materiał - obudowa                                                                          | Kod |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| EN-GJS-400-15 (GGG 40), powłoka z żywicy epoksydowej, DN 25-600                               | 2   |
| EN-GJL-250 (GG 25), powłoka z żywicy epoksydowej, DN 700-1400                                 | 1   |
| EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), powłoka z żywicy epoksydowej, DN 25 - 300, kształt korpusu - Lug | 3   |
| ASTM A351, CF8M, odlew ze stali szlachetnej 1.4408                                            | 4   |
| ASTM A216 WCB, odlew ze stali                                                                 | 5   |
| ASTM A352 LCC, odlew ze stali                                                                 | L   |
| S 275 JR + powłoka z żywicy epoksydowej                                                       | 9   |
| EN-AC-46100 / EN-AC-47100, odlew z aluminium                                                  | 0   |

| 7 Materiał - dysk                                                                             | Kod |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| CF8M, 1.4408                                                                                  | A   |
| CF8M, 1.4408 polerowany                                                                       | B   |
| EN-GJS-400-15 (GGG 40), powlekany Halarem                                                     | P   |
| CF8M, 1.4408 powlekany Halarem                                                                | C   |
| 1.4469 Super Duplex                                                                           | D   |
| EN-GJS-400-15, GGG40 powłoka z żywicy epoksydowej (resicoat)                                  | E   |
| EN-GJS-400-15, GGG40 powłoka gumowa EPDM ( $\leq$ DN 600)                                     | F   |
| EN-GJS-400-15 (GGG 40) ( $\leq$ DN 600) powłoka gumowa Flucast AB/P                           | N   |
| EN-GJS-400-15, powłoka GGG40 Rilsan® PA11 ( $\leq$ DN 600)                                    | R   |
| Odlew z brązu: DIN 1705 (Rg 10) ( $\leq$ DN 300), UNE EN 1982 (CuAl10FeNi5C) ( $\geq$ DN 350) | G   |
| URANUS B6, 1.4539 (podobnie 904L)                                                             | K   |
| 2.4602, Alloy 22 (NiCr21Mo14W) ( $\leq$ DN 200)                                               | H   |

| 8 Materiał - wałek                                   | Kod |
|------------------------------------------------------|-----|
| AISI 420 / 1.4021                                    | 1   |
| AISI 316 / 1.4401 (maks. ciśnienie robocze PS 10bar) | 2   |
| 1.4462 Duplex                                        | 4   |

| 9 Materiał - uszczelka odcinająca                                   | Kod |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| EPDM -20...+ 110 °C                                                 | E   |
| EPDM KP/FDA (nie można wulkanizować)                                | Z   |
| EPDM (ACS, WRAS, woda DVGW)                                         | W   |
| NBR LT -20 ... + 90 °C                                              | 2   |
| NBR -10 ... + 90 °C                                                 | N   |
| NBR (gazu DVGW) -10 ... + 90 °C                                     | J   |
| HNBR -10 ... +100 °C                                                | A   |
| FKM -15 ... +210 °C                                                 | V   |
| FKM GF -15 ... +210 °C                                              | D   |
| FKM - BIO -5 ... +200 °C                                            | O   |
| AB/P - SBR (odporne na ścieranie) -10 ... + 70 °C                   | F   |
| AB/E - EPDM (odporne na ścieranie) -10 ... + 90 °C                  | G   |
| AB/N - NBR (odporne na ścieranie) 0 ... + 90 °C                     | K   |
| AB/T - EPDM-HT (odporne na ścieranie) -5 ... +130 °C                | B   |
| Silikon (para) (red. ciśnienie robocze maks. 10bar) -60 ... +140 °C | R   |
| Silikon -60 ... +200 °C                                             | S   |
| Hypalon -25 ... +120 °C                                             | H   |
| Epichlorohydryna -40 ... +125 °C                                    | C   |
| Neopren -25 ... + 80 °C                                             | P   |

| 10 Mocowanie                                    | Kod |
|-------------------------------------------------|-----|
| Uszczelka odcinająca luzem (standard)           | L   |
| Uszczelka odcinająca wklejona (do DN 400)       | B   |
| Uszczelka odcinająca wulkanizowana (do DN 1000) | V   |

| 11 Funkcja sterowania                               | Kod |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Przepustnica z otwartym zakończeniem wałka Typ D480 | F   |
| Przepustnica z napędem ręcznym Typ D487             | 0   |
| Normalnie zamknięta (NC), Typ D481                  | 1   |
| Normalnie otwarta (NO), Typ D481                    | 2   |
| Podwójnego działania (DA), Typ D481                 | 3   |

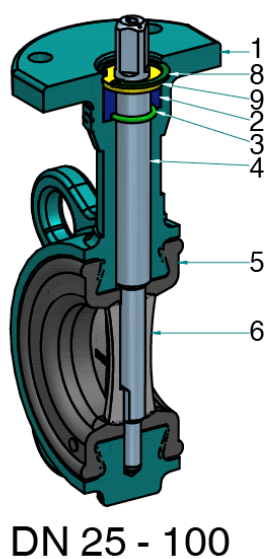
| 12 Funkcja specjalna                              | Kod |
|---------------------------------------------------|-----|
| ACS                                               | A*  |
| DVGW woda                                         | D*  |
| WRAS                                              | W*  |
| *tylko Materiał - uszczelka odcinająca EPDM Kod W |     |

| 13 Wielkość napędu      | Kod                |
|-------------------------|--------------------|
| D480 (rubryka 12)       | patrz strona 13    |
| D481 (rubryka 12)       | patrz strona 17    |
| D487 (rubryka 12)       | patrz strona 14/15 |
| D488 (rubryka 13/14/15) | patrz strona 22    |

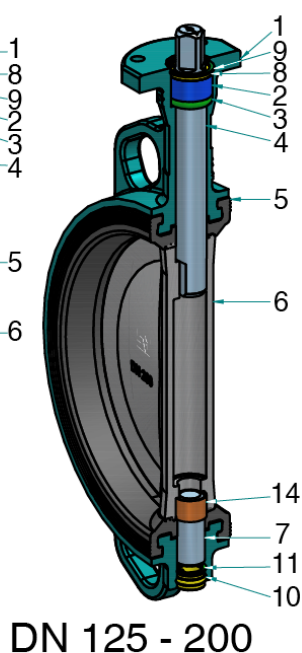
| Przykład zamówienia                      | 1    | 2  | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13     |
|------------------------------------------|------|----|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|--------|
| Kod                                      | D480 | 50 | W | 3 | 3 | 2 | A | 1 | E | L  | F  | -  | 07 D11 |
| Inne wykonania i materiały na zamówienie |      |    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |        |

## Wykaz części\*

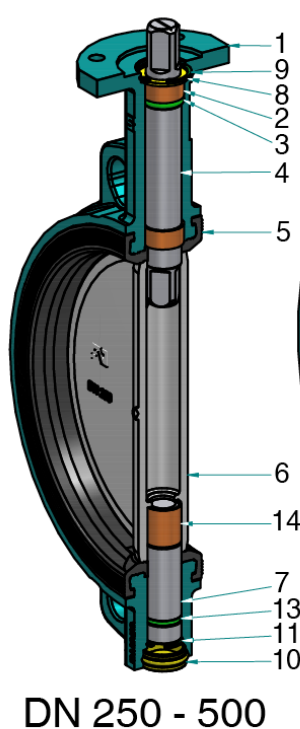
\* bez materiału obudowy - odlew z aluminium (kod 0)



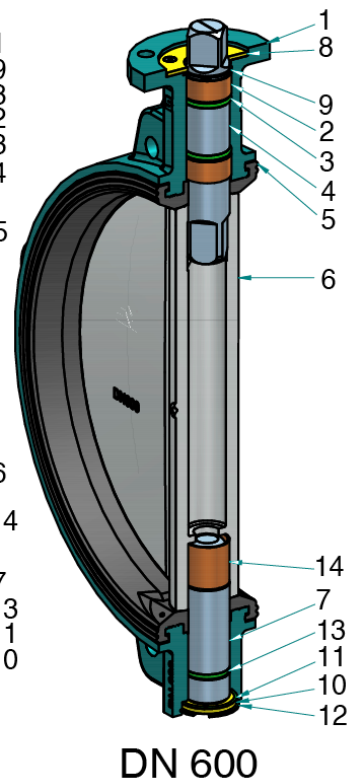
DN 25 - 100



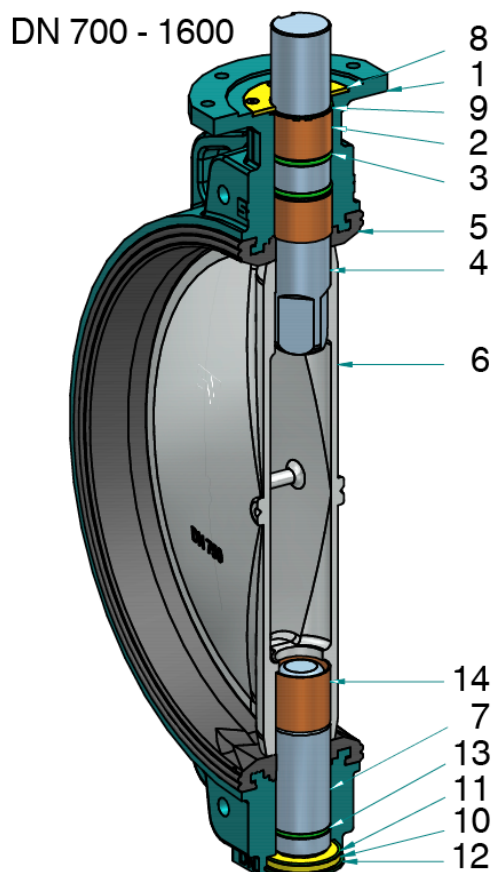
DN 125 - 200



DN 250 - 500



DN 600



DN 700 - 1600

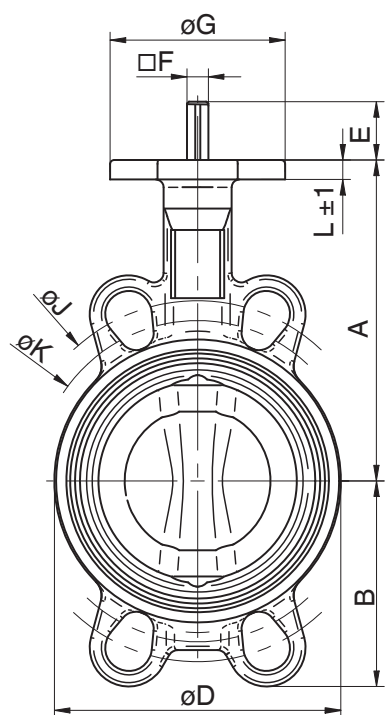
| Poz. | Nazwa                          |
|------|--------------------------------|
| 1    | Obudowa                        |
| 2    | Gniazdo                        |
| 3    | O-ring                         |
| 4    | Walek                          |
| 5    | Uszczelka odcinająca           |
| 6    | Dysk                           |
| 7    | Dolna oś                       |
| 8    | Sprężynujący pierścień osadczy |
| 9    | Podkładka                      |
| 10   | Korek                          |
| 11   | Sprężynujący pierścień osadczy |
| 12   | O-ring                         |
| 13   | O-ring                         |
| 14   | Gniazdo                        |



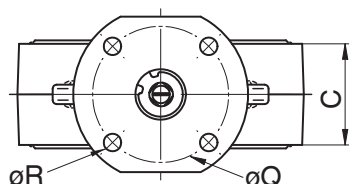
## Wymiary korpusu [mm]

### Kształt korpusu Wafer (kod W)

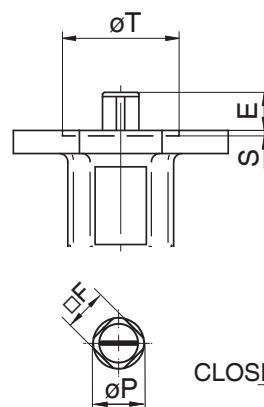
| DN   | A     | B     | C   | D    | E   |      | øa  | H    | J     | K     | L  | ISO | P    | Q   | R    | S | T   | Masa [kg] |
|------|-------|-------|-----|------|-----|------|-----|------|-------|-------|----|-----|------|-----|------|---|-----|-----------|
| 25   | 102,5 | 60,2  | 33  | 68   | 18  | □11  | 90  | 15   | 100,0 | 85,0  | 8  | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 1,5       |
| 32   | 102,5 | 60,2  | 33  | 68   | 18  | □11  | 90  | 15   | 100,0 | 85,0  | 8  | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 1,5       |
| 40   | 110,0 | 56,0  | 33  | 76   | 18  | □11  | 90  | 26   | 110,0 | 95,0  | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 1,7       |
| 50   | 120,0 | 61,5  | 43  | 100  | 18  | □11  | 90  | 30   | 125,0 | 120,6 | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 2,4       |
| 65   | 135,0 | 69,0  | 46  | 108  | 18  | □11  | 90  | 47   | 145,0 | 127,0 | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 2,7       |
| 80   | 141,0 | 94,0  | 46  | 124  | 18  | □11  | 90  | 66   | 160,0 | 145,0 | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 3,2       |
| 100  | 165,0 | 106,0 | 52  | 147  | 18  | □11  | 90  | 90   | 185,5 | 165,0 | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 4,0       |
| 125  | 180,0 | 126,5 | 56  | 180  | 18  | □14  | 90  | 113  | 225,0 | 206,0 | 12 | F07 | 17,0 | 70  | 4x9  |   |     | 6,2       |
| 150  | 193,0 | 133,0 | 56  | 206  | 18  | □14  | 90  | 139  | 241,3 | 229,0 | 12 | F07 | 17,0 | 70  | 4x9  |   |     | 7,3       |
| 200  | 225,0 | 170,0 | 60  | 257  | 24  | □17  | 90  | 193  | 305,0 | 280,0 | 12 | F07 | 20,3 | 70  | 4x9  |   |     | 11,1      |
| 250  | 282,5 | 210,0 | 68  | 324  | 32  | □22  | 130 | 241  | 362,0 | 335,0 | 14 | F10 | 26,2 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 20,2      |
| 300  | 308,0 | 240,0 | 78  | 376  | 32  | □22  | 130 | 290  | 431,8 | 394,0 | 14 | F10 | 26,2 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 29,6      |
| 350  | 338,5 | 263,0 | 78  | 430  | 32  | □22  | 160 | 338  | 476,3 | 445,0 | 15 | F10 | 28,0 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 35,2      |
| 400  | 380,0 | 308,0 | 102 | 485  | 28  | □27  | 160 | 387  | 540,0 | 510,0 | 18 | F12 | 33,0 | 125 | 4x14 | 4 | 85  | 55,5      |
| 450  | 380,5 | 340,0 | 114 | 536  | 37  | □36  | 190 | 437  |       |       | 20 | F14 | 48,0 | 140 | 4x18 | 4 | 100 | 79,7      |
| 500  | 432,5 | 380,0 | 127 | 593  | 37  | □36  | 210 | 478  |       |       | 20 | F14 | 48,0 | 140 | 4x18 | 4 | 100 | 114,0     |
| 600  | 494,0 | 440,0 | 154 | 690  | 47  | □46  | 210 | 578  |       |       | 24 | F16 |      | 165 | 4x22 | 5 | 130 | 170,9     |
| 700  | 590,0 | 490,0 | 165 | 830  | 106 | Ø65  | 300 | 678  |       |       | 30 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 252,9     |
| 750  | 590,0 | 530,0 | 190 | 836  | 106 | Ø80  | 300 | 703  |       |       | 25 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 294,9     |
| 800  | 630,0 | 565,0 | 190 | 902  | 106 | Ø80  | 300 | 767  |       |       | 28 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 346,5     |
| 900  | 695,0 | 610,0 | 203 | 1010 | 110 | Ø80  | 350 | 867  |       |       | 32 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 459,5     |
| 1000 | 770,0 | 675,0 | 216 | 1116 | 110 | Ø80  | 350 | 964  |       |       | 32 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 580,7     |
| 1200 | 875,0 | 818,0 | 254 | 1334 | 110 | Ø100 | 350 | 1158 |       |       | 40 | F30 |      | 298 | 8x23 | 5 | 230 | 963,3     |



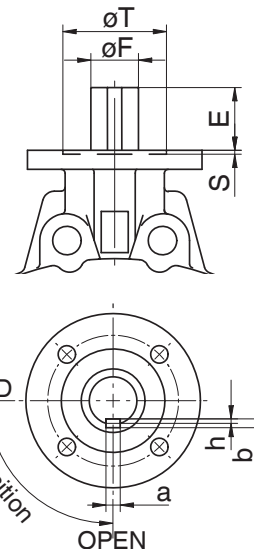
DN 32-450



Zakończenie wałka  
czop kwadratowy  
diagonalny  
DN 25 - 600



Zakończenie wałka  
z 1 wpustem  
DN 700 - 1200

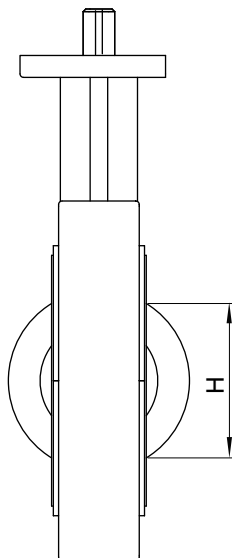
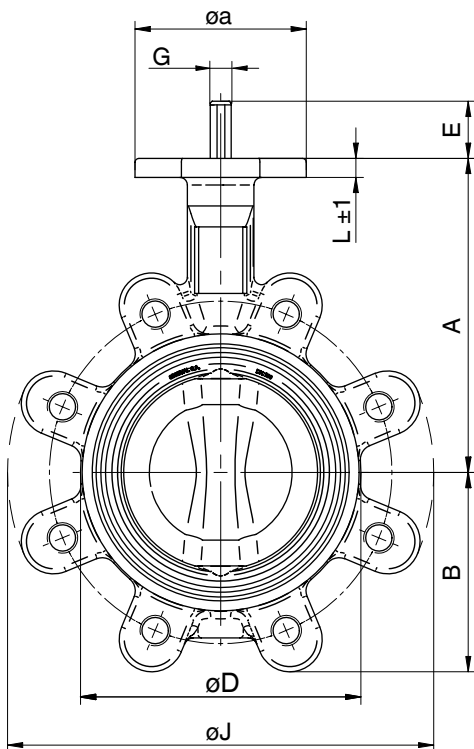


| DN       | a  | b  | h  |
|----------|----|----|----|
| 700      | 18 | 11 | 7  |
| 750-1100 | 22 | 14 | 9  |
| 1200     | 28 | 16 | 10 |

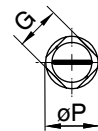
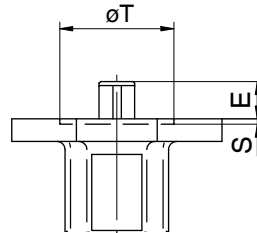
## Wymiary korpusu [mm]

### Kształt korpusu Lug (kod L)

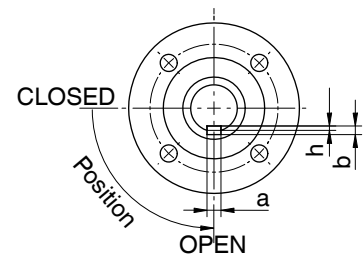
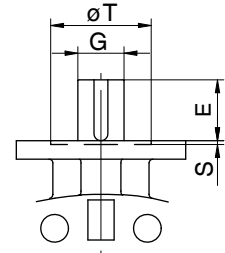
| DN   | A     | B              | C   | D    | E   | G   | øa  | H   | J          | L  | ISO | P    | Q   | R    | S | T   | Masa [kg]      |
|------|-------|----------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|------------|----|-----|------|-----|------|---|-----|----------------|
| 25   | 102,5 | 50,4           | 33  | 68   | 18  | □11 | 90  | 15  | 130        | 8  | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 1,9            |
| 32   | 102,5 | 50,4           | 33  | 68   | 18  | □11 | 90  | 15  | 130        | 8  | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 1,9            |
| 40   | 110,0 | 54,0           | 33  | 76   | 18  | □11 | 90  | 26  | 140        | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 2,0            |
| 50   | 120,0 | 59,5           | 43  | 100  | 18  | □11 | 90  | 30  | 156        | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 2,9            |
| 65   | 135,0 | 66,5           | 46  | 108  | 18  | □11 | 90  | 47  | 175        | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 3,3            |
| 80   | 141,0 | 91,0           | 46  | 124  | 18  | □11 | 90  | 66  | 194<br>185 | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 4,8<br>3,5     |
| 100  | 165,0 | 105,0          | 52  | 147  | 18  | □11 | 90  | 90  | 224        | 10 | F07 | 13,0 | 70  | 4x9  |   |     | 6,3            |
| 125  | 180,0 | 125,0          | 56  | 180  | 18  | □14 | 90  | 113 | 267        | 12 | F07 | 17,0 | 70  | 4x9  |   |     | 9,8            |
| 150  | 193,0 | 136,5          | 56  | 206  | 18  | □14 | 90  | 139 | 292        | 12 | F07 | 17,0 | 70  | 4x9  |   |     | 10,6           |
| 200  | 225,0 | 156,0<br>171,0 | 60  | 257  | 24  | □17 | 90  | 193 | 334<br>352 | 12 | F07 | 20,3 | 70  | 4x9  |   |     | 13,4<br>17,5   |
| 250  | 282,5 | 210,0          | 68  | 324  | 32  | □22 | 130 | 241 | 409        | 14 | F10 | 26,2 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 26,4           |
| 300  | 308,0 | 240,0          | 78  | 376  | 32  | □22 | 130 | 290 | 480        | 14 | F10 | 26,2 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 39,6           |
| 350  | 338,5 | 263,0          | 78  | 430  | 32  | □22 | 160 | 338 | 522        | 18 | F10 | 28,0 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 56,1           |
| 400  | 380,0 | 308,0          | 102 | 485  | 28  | □27 | 160 | 387 | 595        | 17 | F12 | 33,0 | 125 | 4x14 | 4 | 85  | 74,9           |
| 450  | 380,5 | 340,0          | 114 | 536  | 37  | □36 | 190 | 437 | 633<br>638 | 20 | F14 | 48,0 | 140 | 4x18 | 4 | 100 | 103,0<br>94,6  |
| 500  | 432,5 | 380,0          | 127 | 593  | 37  | □36 | 210 | 478 | 717        | 20 | F14 | 48,0 | 140 | 4x18 | 4 | 100 | 158,0          |
| 600  | 494,0 | 440,0          | 154 | 690  | 47  | □46 | 210 | 578 | 833        | 24 | F16 |      | 165 | 4x22 | 5 | 130 | 220,0          |
| 700  | 590,0 | 490,0          | 165 | 832  | 106 | Ø65 | 300 | 678 | 904<br>924 | 30 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 293,0<br>312,0 |
| 750  | 590,0 | 530,0          | 190 | 836  | 106 | Ø80 | 300 | 703 | 964<br>979 | 25 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 373,0<br>392,0 |
| 800  | 630,0 | 565,0          | 190 | 902  | 106 | Ø80 | 300 | 767 | 1020       | 28 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 432,0          |
| 900  | 695,0 | 610,0          | 203 | 1010 | 110 | Ø80 | 350 | 867 | 1120       | 32 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 539,0          |
| 1000 | 770,0 | 675,0          | 216 | 1116 | 110 | Ø80 | 350 | 964 | 1246       | 32 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 690,0          |



Zakończenie wałka  
czop kwadratowy  
diagonalny  
DN 25-600



Zakończenie wałka  
z 1 wpustem  
DN 700-1000



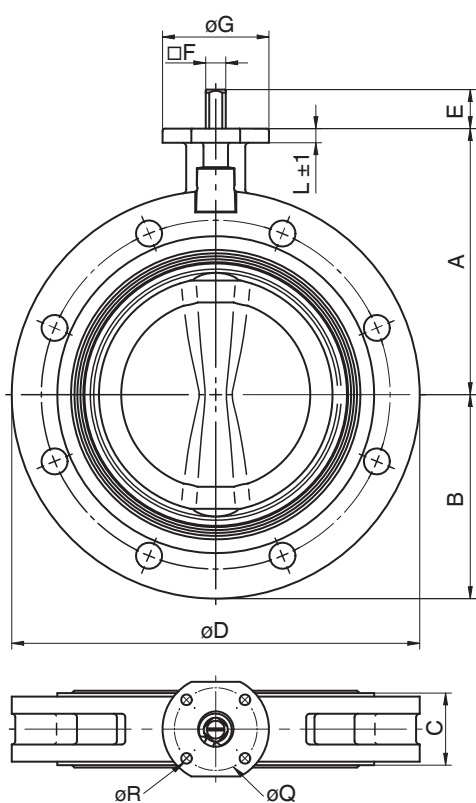
| DN       | a  | b  | h |
|----------|----|----|---|
| 700      | 18 | 11 | 7 |
| 750-1000 | 22 | 14 | 9 |



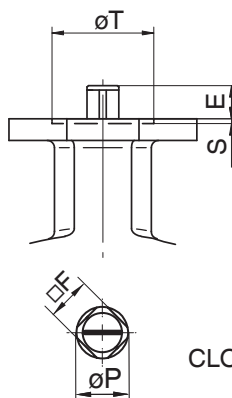
## Wymiary korpusu [mm]

### Kształt korpusu U-Sektion (kod U)

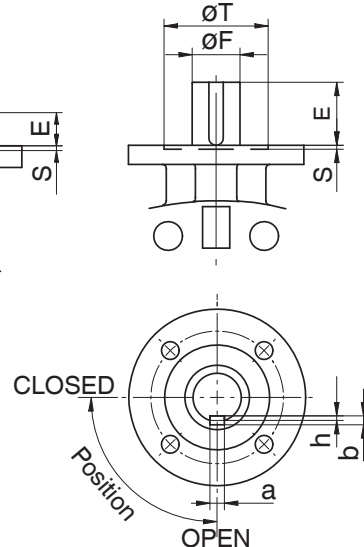
| DN   | A      | B      | C   | D    | E   | G    | øa  | H    | L  | ISO | P    | Q   | R    | S | T   | Masa [kg] |
|------|--------|--------|-----|------|-----|------|-----|------|----|-----|------|-----|------|---|-----|-----------|
| 150  | 193,0  | 143,0  | 56  | 285  | 19  | □14  | 90  | 139  | 12 | F07 | 17,0 | 70  | 4x9  |   |     | 11,0      |
| 200  | 225,0  | 172,5  | 60  | 345  | 24  | □17  | 90  | 193  | 12 | F07 | 20,3 | 70  | 4x9  |   |     | 18,4      |
| 250  | 282,5  | 210,0  | 68  | 406  | 32  | □22  | 130 | 241  | 14 | F10 | 26,2 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 30,8      |
| 300  | 308,0  | 240,0  | 78  | 480  | 32  | □22  | 130 | 290  | 14 | F10 | 26,2 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 45,4      |
| 350  | 338,5  | 268,0  | 78  | 535  | 32  | □22  | 160 | 338  | 15 | F10 | 28,0 | 102 | 4x12 | 3 | 70  | 54,4      |
| 400  | 380,0  | 308,0  | 102 | 597  | 28  | □27  | 160 | 387  | 18 | F12 | 33,0 | 125 | 4x14 | 4 | 85  | 79,2      |
| 450  | 380,5  | 340,0  | 114 | 640  | 37  | □36  | 190 | 437  | 20 | F14 | 48,0 | 140 | 4x18 | 4 | 100 | 99,9      |
| 500  | 432,5  | 380,0  | 127 | 700  | 37  | □36  | 210 | 478  | 20 | F14 | 48,0 | 140 | 4x18 | 4 | 100 | 134,5     |
| 600  | 494,0  | 440,0  | 154 | 834  | 47  | □46  | 210 | 578  | 24 | F16 |      | 165 | 4x22 | 5 | 130 | 216,4     |
| 700  | 590,0  | 490,0  | 165 | 916  | 106 | Ø65  | 300 | 678  | 30 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 273,9     |
| 750  | 590,0  | 530,0  | 190 | 995  | 106 | Ø80  | 300 | 703  | 25 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 348,9     |
| 800  | 630,0  | 565,0  | 190 | 1065 | 106 | Ø80  | 300 | 767  | 28 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 395,5     |
| 900  | 695,0  | 610,0  | 203 | 1120 | 110 | Ø80  | 350 | 867  | 32 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 511,5     |
| 1000 | 770,0  | 675,0  | 216 | 1290 | 110 | Ø80  | 350 | 964  | 32 | F25 |      | 254 | 8x18 | 5 | 200 | 704,7     |
| 1200 | 875,0  | 818,0  | 254 | 1485 | 120 | Ø100 | 350 | 1158 | 40 | F30 |      | 298 | 8x23 | 5 | 230 | 1094,0    |
| 1400 | 1000,0 | 969,0  | 280 | 1685 | 120 | Ø120 | 350 | 1339 | 35 | F30 |      | 298 | 8x23 | 5 | 230 | 1656,0    |
| 1600 | 1115,0 | 1090,0 | 318 | 1930 | 160 | Ø130 | 475 | 1533 | 40 | F40 |      | 406 | 8x39 | 8 | 300 | 2132,0    |



Zakończenie wałka  
czop kwadratowy dia-  
gonalny  
DN 25-600



Zakończenie wałka  
z 1 wpustem  
DN 700-1600



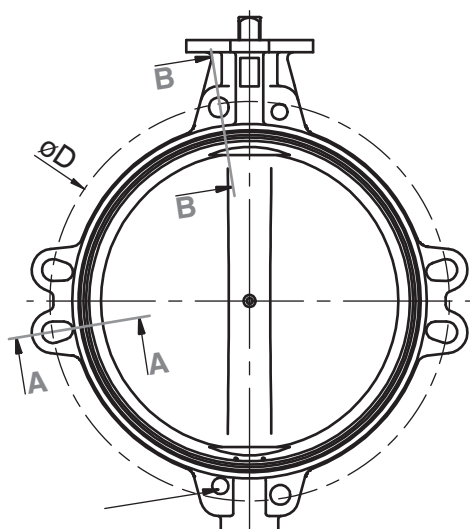
| DN         | a  | b  | h  |
|------------|----|----|----|
| 700        | 18 | 11 | 7  |
| 750-1100   | 22 | 14 | 9  |
| 1200       | 28 | 16 | 10 |
| 1400, 1600 | 32 | 18 | 11 |

# Wymiary montażowe [mm]

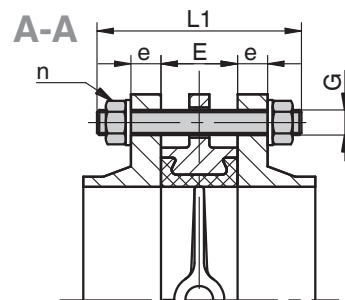
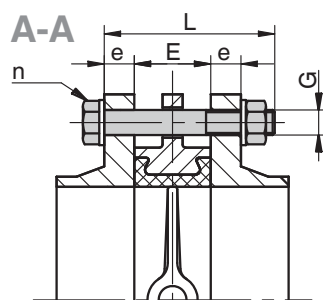
## Kształt korpusu Wafer (kod W)

| DN   | E   | PN 10 |    |            |     |         |     | PN 16 |    |            |     |         |     | ASME Class 150* |       |            |     |         |              |
|------|-----|-------|----|------------|-----|---------|-----|-------|----|------------|-----|---------|-----|-----------------|-------|------------|-----|---------|--------------|
|      |     | øD    | e  | L          | L1  | n       | G   | øD    | e  | L          | L1  | n       | G   | øD              | e     | L          | L1  | n       | G            |
| 25   | 33  | 85    | 16 | 90         | 110 | 4       | M12 | 85    | 16 | 90         | 110 | 4       | M12 | 79,4            | 14,3  | 85         | 105 | 4       | 1/2"-13 UNC  |
| 32   | 33  | 100   | 16 | 90         | 110 | 4       | M16 | 100   | 16 | 90         | 110 | 4       | M16 | 88,9            | 17,5  | 90         | 110 | 4       | 1/2"-13 UNC  |
| 40   | 33  | 110   | 16 | 90         | 110 | 4       | M16 | 110   | 16 | 90         | 110 | 4       | M16 | 98,4            | 17,5  | 90         | 110 | 4       | 1/2"-13 UNC  |
| 50   | 43  | 125   | 18 | 100        | 120 | 4       | M16 | 125   | 18 | 100        | 120 | 4       | M16 | 120,6           | 19,0  | 100        | 120 | 4       | 5/8"-11 UNC  |
| 65   | 46  | 145   | 18 | 100        | 120 | 4       | M16 | 145   | 18 | 100        | 120 | 4       | M16 | 139,7           | 22,2  | 110        | 130 | 4       | 5/8"-11 UNC  |
| 80   | 46  | 160   | 20 | 110        | 130 | 8       | M16 | 160   | 20 | 110        | 130 | 8       | M16 | 152,4           | 23,8  | 110        | 130 | 4       | 5/8"-11 UNC  |
| 100  | 52  | 180   | 20 | 110        | 130 | 8       | M16 | 180   | 20 | 110        | 130 | 8       | M16 | 190,5           | 23,8  | 120        | 140 | 8       | 5/8"-11 UNC  |
| 125  | 56  | 210   | 22 | 120        | 140 | 8       | M16 | 210   | 22 | 120        | 140 | 8       | M16 | 215,9           | 23,8  | 130        | 150 | 8       | 3/4"-10 UNC  |
| 150  | 56  | 240   | 22 | 130        | 150 | 8       | M20 | 240   | 22 | 130        | 150 | 8       | M20 | 241,3           | 25,4  | 130        | 150 | 8       | 3/4"-10 UNC  |
| 200  | 60  | 295   | 24 | 130        | 160 | 8       | M20 | 295   | 24 | 130        | 160 | 12      | M20 | 298,5           | 28,6  | 140        | 160 | 8       | 3/4"-10 UNC  |
| 250  | 68  | 350   | 26 | 150        | 170 | 12      | M20 | 355   | 26 | 150        | 170 | 12      | M24 | 361,9           | 30,2  | 160        | 180 | 12      | 7/8"- 9 UNC  |
| 300  | 78  | 400   | 26 | 160        | 180 | 12      | M20 | 410   | 28 | 160        | 180 | 12      | M24 | 431,8           | 31,7  | 170        | 190 | 12      | 7/8"- 9 UNC  |
| 350  | 78  | 460   | 26 | 170        | 180 | 16      | M20 | 470   | 30 | 170        | 190 | 16      | M24 | 476,2           | 34,9  | 180        | 200 | 12      | 1"- 8 UNC    |
| 400  | 102 | 515   | 26 | 180        | 210 | 16      | M24 | 525   | 32 | 200        | 220 | 16      | M27 | 539,7           | 36,5  | 210        | 230 | 16      | 1"- 8 UNC    |
| 450  | 114 | 585   | 26 | 190<br>60  | 220 | 16<br>8 | M24 | 585   | 32 | 210<br>60  | 240 | 16<br>8 | M27 | 577,8           | 39,7  | 230        | 250 | 16      | 1 1/8"-7 UNC |
| 500  | 127 | 620   | 28 | 210        | 230 | 20      | M24 | 650   | 34 | 230        | 260 | 20      | M30 | 635,0           | 46,0  | 250        | 280 | 20      | 1 1/8"-7 UNC |
| 600  | 154 | 725   | 28 | 240        | 270 | 20      | M24 | 770   | 36 | 260        | 290 | 20      | M33 | 749,3           | 47,6  | 280        | 310 | 20      | 1 1/4"-7 UNC |
| 700  | 165 | 840   | 30 | 260<br>80  | 280 | 20<br>8 | M27 | 840   | 36 | 270<br>85  | 300 | 20<br>8 | M33 | 863,5           | 52,5  | 310<br>110 | 340 | 24<br>8 | 1 1/4"-7 UNC |
| 750  | 190 | 900   | 32 | 290<br>95  | 320 | 20<br>8 | M30 | 900   | 38 | 300<br>100 | 345 | 20<br>8 | M33 | 914,4           | 54,0  | 335<br>110 | 375 | 24<br>8 | 1 1/4"-7 UNC |
| 800  | 190 | 950   | 32 | 290<br>110 | 320 | 20<br>8 | M30 | 950   | 38 | 310<br>100 | 345 | 20<br>8 | M36 | 978,0           | 57,0  | 340<br>95  | 380 | 24<br>8 | 1 1/2"-6 UNC |
| 900  | 203 | 1050  | 34 | 310<br>100 | 350 | 24<br>8 | M30 | 1050  | 40 | 330<br>100 | 375 | 24<br>8 | M36 | 1086,0          | 60,0  | 370<br>110 | 415 | 28<br>8 | 1 1/2"-6 UNC |
| 1000 | 216 | 1160  | 34 | 325<br>95  | 360 | 24<br>8 | M33 | 1170  | 42 | 345<br>100 | 390 | 24<br>8 | M39 | 1200,0          | 63,5  | 390<br>120 | 430 | 32<br>8 | 1 1/2"-6 UNC |
| 1100 | 216 | 1270  | 38 | 330<br>100 | 370 | 28<br>8 | M33 | 1270  | 48 | 360<br>110 | 400 | 28<br>8 | M39 | 1314,5          | 101,0 | 465<br>150 | 410 | 36<br>8 | 1 1/2"-6 UNC |
| 1200 | 254 | 1380  | 38 | 375<br>110 | 420 | 28<br>8 | M36 | 1390  | 48 | 395<br>115 | 445 | 28<br>8 | M45 | 1422,0          | 108,0 | 475<br>165 | 520 | 40<br>8 | 1 1/2"-6 UNC |

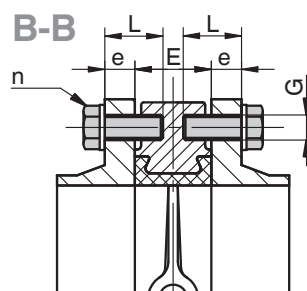
\* DN 25 - 600: ASME B16.5; DN 700 - 1200: ASME B16.47 Series A



Obróbka specjalna otworów kołnierzy  
(wykonanie jako otwory gwintowane)  
DN 450, DN 700-1200



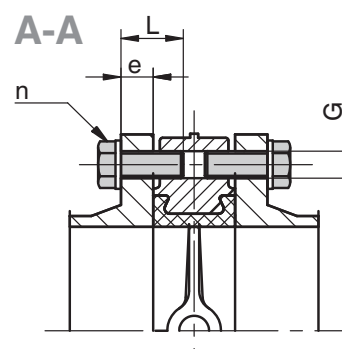
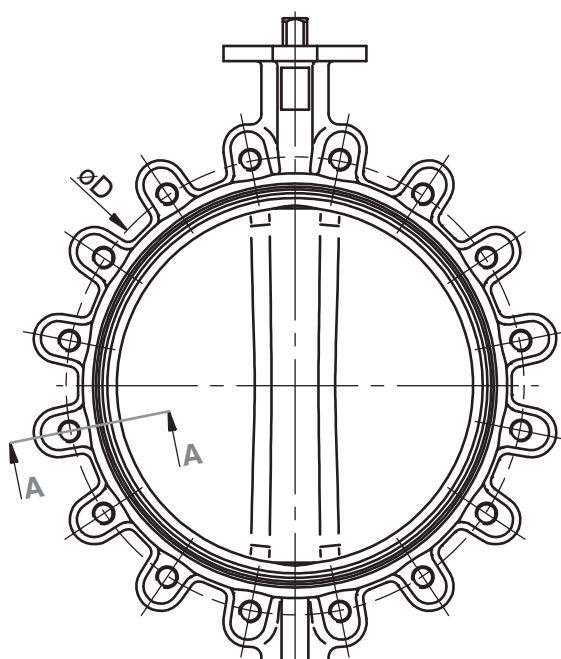
n = liczba śrub



# Wymiary montażowe [mm]

## Kształt korpusu Lug (kod L)

| DN   | E   | PN 10 |    |     |    |     | PN 16 |    |     |    |     | ASME B16.5 Class 150 |      |     |    |               |
|------|-----|-------|----|-----|----|-----|-------|----|-----|----|-----|----------------------|------|-----|----|---------------|
|      |     | øD    | e  | L   | n  | G   | øD    | e  | L   | n  | G   | øD                   | e    | L   | n  | G             |
| 25   | 33  | 85    | 16 | 30  | 8  | M12 | 85    | 16 | 30  | 8  | M12 | 79,4                 | 14,3 | 30  | 8  | 1/2"-13 UNC   |
| 32   | 33  | 100   | 16 | 30  | 8  | M16 | 100   | 16 | 30  | 8  | M16 | 88,9                 | 17,5 | 30  | 8  | 1/2"-13 UNC   |
| 40   | 33  | 110   | 16 | 30  | 8  | M16 | 110   | 16 | 30  | 8  | M16 | 98,4                 | 17,5 | 30  | 8  | 1/2"-13 UNC   |
| 50   | 43  | 125   | 18 | 35  | 8  | M16 | 125   | 18 | 35  | 8  | M16 | 120,6                | 19,0 | 35  | 8  | 5/8"-11 UNC   |
| 65   | 46  | 145   | 18 | 40  | 8  | M16 | 145   | 18 | 40  | 8  | M16 | 139,7                | 22,2 | 45  | 8  | 5/8"-11 UNC   |
| 80   | 46  | 160   | 20 | 40  | 16 | M16 | 160   | 20 | 40  | 16 | M16 | 152,4                | 23,8 | 45  | 8  | 5/8"-11 UNC   |
| 100  | 52  | 180   | 20 | 45  | 16 | M16 | 180   | 20 | 45  | 16 | M16 | 190,5                | 23,8 | 45  | 16 | 5/8"-11 UNC   |
| 125  | 56  | 210   | 22 | 50  | 16 | M16 | 210   | 22 | 50  | 16 | M16 | 215,9                | 23,8 | 50  | 16 | 3/4"-10 UNC   |
| 150  | 56  | 240   | 22 | 50  | 16 | M20 | 240   | 22 | 50  | 16 | M20 | 241,3                | 25,4 | 50  | 16 | 3/4"-10 UNC   |
| 200  | 60  | 295   | 24 | 50  | 16 | M20 | 295   | 24 | 50  | 24 | M20 | 298,5                | 28,6 | 55  | 16 | 3/4"-10 UNC   |
| 250  | 68  | 350   | 26 | 60  | 24 | M20 | 355   | 26 | 60  | 24 | M24 | 361,9                | 30,2 | 60  | 24 | 7/8"- 9 UNC   |
| 300  | 78  | 400   | 26 | 65  | 24 | M20 | 410   | 28 | 65  | 24 | M24 | 431,8                | 31,7 | 70  | 24 | 7/8"- 9 UNC   |
| 350  | 78  | 460   | 26 | 65  | 32 | M20 | 470   | 30 | 65  | 32 | M24 | 476,2                | 34,9 | 70  | 24 | 1"- 8 UNC     |
| 400  | 102 | 515   | 26 | 75  | 32 | M24 | 525   | 32 | 80  | 32 | M27 | 539,7                | 36,5 | 85  | 32 | 1"- 8 UNC     |
| 450  | 114 | 565   | 26 | 75  | 32 | M24 | 585   | 32 | 80  | 32 | M27 | 577,8                | 39,5 | 85  | 32 | 1 1/8"- 7 UNC |
|      |     |       |    | 60  | 8  |     |       |    | 60  | 8  |     |                      |      |     |    |               |
| 500  | 127 | 620   | 28 | 90  | 40 | M24 | 650   | 34 | 65  | 40 | M30 | 635,0                | 46,0 | 105 | 40 | 1 1/8"- 7 UNC |
| 600  | 154 | 725   | 28 | 100 | 40 | M27 | 770   | 36 | 110 | 40 | M33 | 749,3                | 47,6 | 120 | 40 | 1 1/4"- 7 UNC |
| 700  | 165 | 840   | 30 | 110 | 40 | M27 | 840   | 36 | 120 | 40 | M33 | 863,5                | -    | -   | -  | -             |
|      |     |       |    | 80  | 8  |     |       |    | 85  | 8  |     |                      |      |     |    |               |
| 750  | 190 | 900   | 32 | 130 | 40 | M30 | 900   | 38 | 130 | 40 | M33 | 914,4                | 54,0 | 150 | 48 | 1 1/4"- 7 UNC |
|      |     |       |    | 100 | 8  |     |       |    | 100 | 8  |     |                      |      | 110 | 8  |               |
| 800  | 190 | 950   | 32 | 130 | 40 | M30 | 950   | 38 | 130 | 40 | M36 | -                    | -    | -   | -  | -             |
|      |     |       |    | 110 | 8  |     |       |    | 110 | 8  |     |                      |      |     |    |               |
| 900  | 203 | 1050  | 34 | 130 | 48 | M30 | 1050  | 40 | 140 | 48 | M36 | -                    | -    | -   | -  | -             |
|      |     |       |    | 95  | 8  |     |       |    | 100 | 8  |     |                      |      |     |    |               |
| 1000 | 216 | 1160  | 34 | 140 | 48 | M33 | 1170  | 42 | 150 | 48 | M39 | -                    | -    | -   | -  | -             |
|      |     |       |    | 95  | 8  |     |       |    | 100 | 8  |     |                      |      |     |    |               |



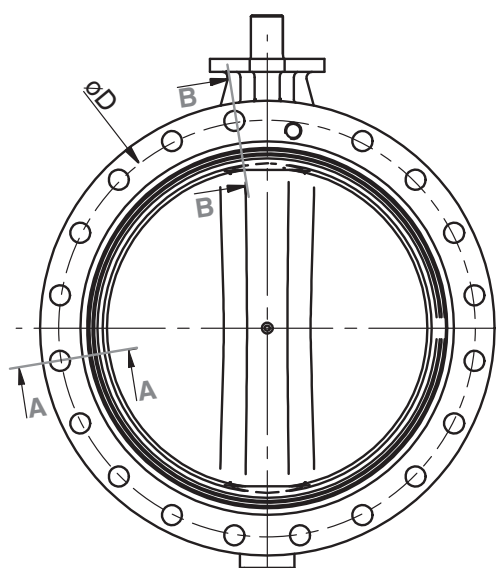
n = liczba śrub

## Wymiary montażowe [mm]

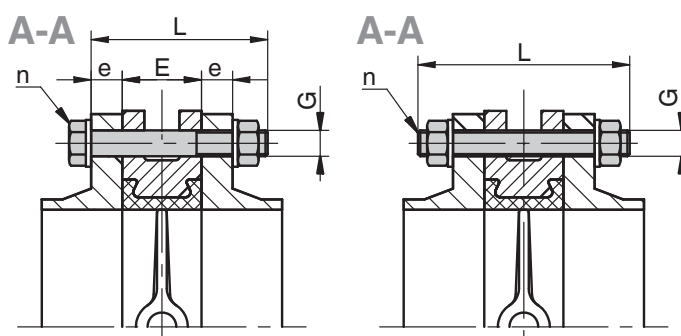
### Kształt korpusu U-Section (kod U)

| DN   | E   | PN 10 |    |     |     |    |     | PN 16 |    |     |     |    |     | ASME Class 150* |       |     |     |    |              |
|------|-----|-------|----|-----|-----|----|-----|-------|----|-----|-----|----|-----|-----------------|-------|-----|-----|----|--------------|
|      |     | øD    | e  | L   | L1  | n  | G   | øD    | e  | L   | L1  | n  | G   | øD              | e     | L   | L1  | n  | G            |
| 150  | 56  | 240   | 22 | 130 | 150 | 8  | M20 | 240   | 22 | 130 | 150 | 8  | M20 | 241,3           | 25,4  | 130 | 150 | 8  | 3/4"-10 UNC  |
| 200  | 60  | 295   | 24 | 130 | 160 | 8  | M20 | 295   | 24 | 130 | 160 | 12 | M20 | 298,5           | 28,6  | 140 | 160 | 8  | 3/4"-10 UNC  |
| 250  | 68  | 350   | 26 | 150 | 170 | 12 | M20 | 355   | 26 | 150 | 170 | 12 | M24 | 361,9           | 30,2  | 160 | 180 | 12 | 7/8"- 9 UNC  |
| 300  | 78  | 400   | 26 | 160 | 180 | 12 | M20 | 410   | 28 | 160 | 180 | 12 | M24 | 431,8           | 31,7  | 170 | 190 | 12 | 7/8"- 9 UNC  |
| 350  | 78  | 460   | 26 | 170 | 180 | 16 | M20 | 470   | 30 | 170 | 190 | 16 | M24 | 476,2           | 34,9  | 180 | 200 | 12 | 1"- 8 UNC    |
| 400  | 102 | 515   | 26 | 180 | 210 | 16 | M24 | 525   | 32 | 200 | 220 | 16 | M27 | 539,7           | 36,5  | 210 | 230 | 16 | 1"- 8 UNC    |
| 450  | 114 | 565   | 26 | 190 | 220 | 16 | M24 | 585   | 32 | 210 | 240 | 16 | M27 | 577,8           | 39,7  | 230 | 250 | 16 | 1 1/8"-7 UNC |
|      |     |       |    | 60  |     | 8  |     |       |    | 60  |     | 8  |     |                 |       |     |     |    |              |
| 500  | 127 | 620   | 28 | 210 | 230 | 20 | M24 | 650   | 34 | 230 | 260 | 20 | M30 | 635,0           | 46,0  | 250 | 280 | 20 | 1 1/8"-7 UNC |
| 600  | 154 | 725   | 28 | 240 | 270 | 20 | M27 | 770   | 36 | 260 | 290 | 20 | M33 | 749,3           | 47,6  | 280 | 310 | 20 | 1 1/4"-7 UNC |
| 700  | 165 | 840   | 30 | 260 | 280 | 20 | M27 | 840   | 36 | 270 | 300 | 20 | M30 | 863,5           | 52,5  | 310 | 340 | 24 | 1 1/4"-7 UNC |
|      |     |       |    | 80  |     | 8  |     |       |    | 85  |     | 8  |     |                 |       | 110 |     | 8  |              |
| 750  | 190 | 900   | 32 | 290 | 320 | 20 | M30 | 900   | 38 | 300 | 340 | 80 | M36 | 914,4           | 54,0  | 335 | 375 | 24 | 1 1/4"-7 UNC |
|      |     |       |    | 95  |     | 8  |     |       |    | 100 |     | 8  |     |                 |       | 110 |     | 8  |              |
| 800  | 190 | 950   | 32 | 290 | 320 | 20 | M30 | 950   | 38 | 310 | 345 | 20 | M36 | 978,0           | 57,0  | 340 | 380 | 24 | 1 1/2"-6 UNC |
|      |     |       |    | 110 |     | 8  |     |       |    | 80  |     | 8  |     |                 |       | 95  |     | 8  |              |
| 900  | 203 | 1050  | 34 | 310 | 350 | 24 | M30 | 1070  | 40 | 330 | 375 | 24 | M36 | 1086,0          | 60,0  | 370 | 415 | 28 | 1 1/2"-6 UNC |
|      |     |       |    | 100 |     | 8  |     |       |    | 100 |     | 8  |     |                 |       | 110 |     | 8  |              |
| 1000 | 216 | 1160  | 34 | 325 | 360 | 24 | M33 | 1160  | 42 | 345 | 390 | 24 | M39 | 1200,0          | 63,5  | 390 | 430 | 32 | 1 1/2"-6 UNC |
|      |     |       |    | 95  |     | 8  |     |       |    | 100 |     | 8  |     |                 |       | 120 |     | 8  |              |
| 1100 | 216 | 1270  | 38 | 330 | 370 | 28 | M33 | 1270  | 48 | 360 | 400 | 28 | M39 | 1314,5          | 101   | 465 | 410 | 36 | 1 1/2"-6 UNC |
|      |     |       |    | 100 |     | 8  |     |       |    | 110 |     | 8  |     |                 |       | 150 |     | 8  |              |
| 1200 | 254 | 1380  | 38 | 375 | 420 | 28 | M36 | 1390  | 48 | 395 | 445 | 28 | M45 | 1422,0          | 108,0 | 475 | 520 | 40 | 1 1/2"-6 UNC |
|      |     |       |    | 110 |     | 8  |     |       |    | 115 |     | 8  |     |                 |       | 165 |     | 8  |              |
| 1400 | 280 | 1590  | 42 | 410 | 450 | 32 | M39 | 1590  | 52 | 440 | 490 | 32 | M45 | 1651,0          | 124,0 | 580 | 630 | 44 | 1 3/4"-5 UNC |
|      |     |       |    | 120 |     | 8  |     |       |    | 120 |     | 8  |     |                 |       | 160 |     | 8  |              |
| 1600 | 318 | 1820  | 46 | 460 | 510 | 36 | M45 | 1820  | 58 | 470 | 530 | 36 | M52 | -               | -     | -   | -   | -  | -            |
|      |     |       |    | 110 |     | 8  |     |       |    | 120 |     | 8  |     |                 |       |     |     |    |              |

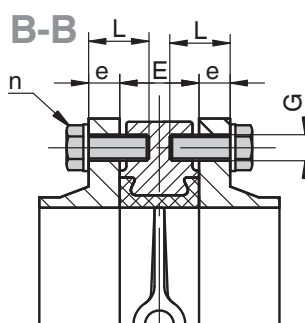
\* DN 25 - 600: ASME B16.5; DN 700 - 1200: ASME B16.47 Series A



Obróbka specjalna otworów kołnierzy  
(wykonanie jako otwory gwintowane)  
DN 450, DN 700-1600



n = liczba otworów



DN 450, DN 700 - 1600

# Dostępność / Kod - Kształt korpusu / Rodzaj przyłącza

| Wafer                    |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
|--------------------------|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|--|
|                          | Średnica znamionowa |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| Kołnierz                 | 25                  | 32  | 40  | 50  | 65  | 80  | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300  | 350  | 400  | 450 | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 | 1200 |  |
| PN 6                     | ○                   | 3   | 3   | ○   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3    | 3    | ○    | ○   | ○   | ○   | -   | ○   | ○   | ○    | ○    |  |
| PN 10                    | 3                   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3    | 3    | 3    | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2    | 2    |  |
| PN 16                    | 3                   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3    | 3    | 3    | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3    | 3    |  |
| ASME B16.5<br>Class 150  | ○                   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D    | D    | D    | D   | D   | D   | ○   | -   | -   | ○    | ○    |  |
| ASME B16.47<br>Class 150 | -                   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -    | -    | -    | -   | -   | -   | ○   | E   | E   | ○    | ○    |  |
| JIS 5k                   | ○                   | K   | K   | -   | K   | K   | K   | K   | K   | K   | K   | K    | ○    | ○    | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○    | ○    |  |
| JIS 10k                  | ○                   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | ○    | G    | G    | G   | G   | G   | G   | ○   | G   | G    | G    |  |
| JIS 16k                  | ○                   | J   | J   | ○   | ○   | J   | J   | J   | ○   | J   | ○   | ○    | ○    | J    | J   | J   | J   | -   | J   | J   | J    | J    |  |
| BS 10 D                  | ○                   | H   | ○   | H   | H   | H   | H   | H   | H   | H   | ○   | H    | H    | ○    | H   | ○   | ○   | -   | -   | ○   | -    | ○    |  |
| BS 10 E                  | ○                   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S    | S    | S    | S   | S   | S   | S   | ○   | S   | S    | S    |  |
| AS 2129 Tab E            | ○                   | U   | U   | ○   | U   | U   | U   | U   | U   | U   | U   | U    | U    | ○    | U   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○    | -    |  |
| Lug                      |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| Kołnierz                 | 25                  | 32  | 40  | 50  | 65  | 80  | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300  | 350  | 400  | 450 | 500 | 600 |     |     |     |      |      |  |
| PN 6                     | 1                   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | ○   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1    | 1    | 1    | 1   | 1   | ○   | ○   |     |     |      |      |  |
| PN 10                    | 3                   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 2   | 2   | 2    | 2    | 2    | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2    |      |  |
| PN 16                    | 3                   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3    | 3    | 3    | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3    |      |  |
| ASME B16.5<br>Class 150  | D                   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D    | D    | D    | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D    |      |  |
| JIS 5k                   | K                   | K   | K   | -   | K   | K   | K   | K   | K   | K   | K   | K    | K    | ○    | K   | K   | K   | K   | K   | K   | K    |      |  |
| JIS 10k                  | G                   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | ○    | G    | G    | G   | G   | G   | G   | G   | G   | ○    |      |  |
| JIS 16k                  | J                   | J   | J   | ○   | ○   | J   | J   | J   | ○   | J   | ○   | ○    | ○    | J    | J   | ○   | J   | ○   | J   | ○   | ○    |      |  |
| BS 10 D                  | H                   | H   | H   | H   | H   | H   | ○   | H   | H   | H   | ○   | H    | H    | ○    | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○    |      |  |
| BS 10 E                  | S                   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S   | S    | S    | S    | S   | ○   | S   | ○   | ○   | ○   | ○    |      |  |
| AS 2129 Tab E            | U                   | U   | U   | U   | U   | U   | U   | U   | U   | U   | U   | U    | U    | U    | ○   | U   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○    |      |  |
| U-Sektion                |                     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| Kołnierz                 | 200                 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 | 1200 | 1400 |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| PN 6                     | ○                   | 1   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | -   | ○   | ○   | ○    | ○    | 1    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| PN 10                    | 2                   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2    | 2    | 2    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| PN 16                    | 3                   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3   | 3    | 3    | 3    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| ASME B16.5<br>Class 150  | D                   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | D   | ○   | -   | ○   | -    | -    | -    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| ASME B16.47<br>Class 150 | -                   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | ○   | E   | ○   | E    | E    | E    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| JIS 5k                   | ○                   | K   | ○   | ○   | ○   | ○   | K   | K   | ○   | K   | ○   | ○    | ○    | -    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| JIS 10k                  | G                   | G   | ○   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G   | G    | G    | -    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| JIS 16k                  | J                   | -   | J   | J   | J   | J   | J   | J   | -   | J   | J   | J    | J    | -    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| BS 10 D                  | H                   | H   | H   | H   | ○   | H   | ○   | ○   | -   | -   | H   | -    | -    | -    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| BS 10 E                  | S                   | S   | S   | S   | ○   | S   | ○   | ○   | -   | -   | S   | -    | -    | -    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |
| AS 2129 Tab E            | U                   | U   | U   | U   | ○   | U   | ○   | ○   | ○   | U   | U   | U    | U    | -    |     |     |     |     |     |     |      |      |  |

○ = na zamówienie

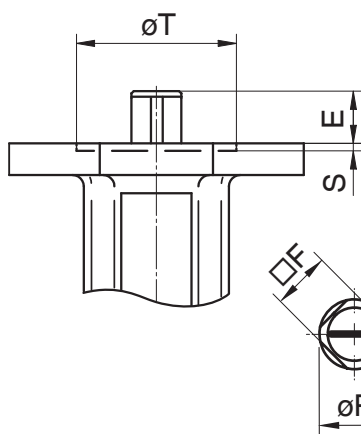
**12 Dane do zamówienia / wymiary montażowe -  
GEMÜ D480 przepustnica z otwartym zakończeniem wałka [mm]**

**Wymiary montażowe - kołnierz napędu [mm]**

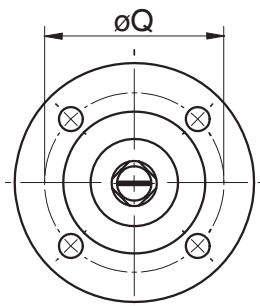
| DN    | ISO | Q   | Zakończenie wałka* | F    | E   | T   | S | Kod     |
|-------|-----|-----|--------------------|------|-----|-----|---|---------|
| 25-32 | F07 | 70  | D                  | □11  | 18  |     |   | 07 D11  |
| 40    | F07 | 70  | D                  | □11  | 18  |     |   | 07 D11  |
| 50    | F07 | 70  | D                  | □11  | 18  |     |   | 07 D11  |
| 65    | F07 | 70  | D                  | □11  | 18  |     |   | 07 D11  |
| 80    | F07 | 70  | D                  | □11  | 18  |     |   | 07 D11  |
| 100   | F07 | 70  | D                  | □11  | 18  |     |   | 07 D11  |
| 125   | F07 | 70  | D                  | □14  | 18  |     |   | 07 D14  |
| 150   | F07 | 70  | D                  | □14  | 18  |     |   | 07 D14  |
| 200   | F07 | 70  | D                  | □17  | 24  |     |   | 07 D17  |
| 250   | F10 | 102 | D                  | □22  | 32  | 70  | 3 | 10 D22  |
| 300   | F10 | 102 | D                  | □22  | 32  | 70  | 3 | 10 D22  |
| 350   | F10 | 102 | D                  | □22  | 32  | 70  | 3 | 10 D22  |
| 400   | F12 | 125 | D                  | □27  | 28  | 85  | 4 | 12 D27  |
| 450   | F14 | 140 | D                  | □36  | 37  | 100 | 4 | 14 D36  |
| 500   | F14 | 140 | D                  | □36  | 37  | 100 | 4 | 14 D36  |
| 600   | F16 | 165 | D                  | □46  | 47  | 130 | 5 | 16 D46  |
| 700   | F25 | 254 | V                  | ø65  | 106 | 200 | 5 | 25 V65  |
| 800   | F25 | 254 | V                  | ø80  | 106 | 200 | 5 | 25 V80  |
| 900   | F25 | 254 | V                  | ø80  | 110 | 200 | 5 | 25 V80  |
| 1000  | F25 | 254 | V                  | ø80  | 110 | 200 | 5 | 25 V80  |
| 1200  | F30 | 298 | V                  | ø100 | 120 | 230 | 5 | 30 V100 |
| 1400  | F30 | 298 | V                  | ø120 | 120 | 230 | 5 | 30 V120 |

\* D = czop kwadratowy, diagonalny (standard); V = wpust

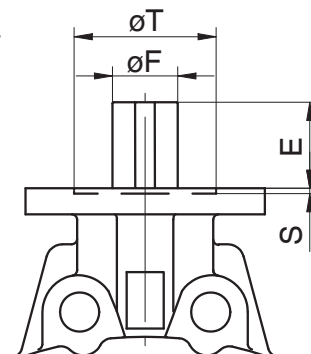
**DN 32 - 600**



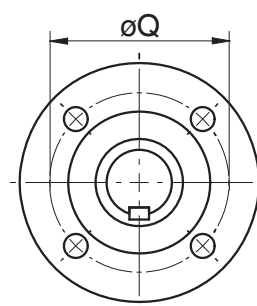
**Zakończenie wałka  
czop kwadratowy diagonalny**



**DN 700 - 1200**



**Zakończenie wałka  
z 1 wpustem**



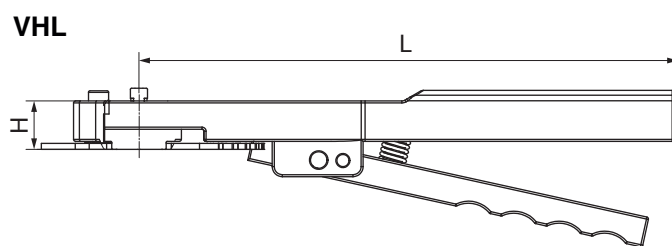
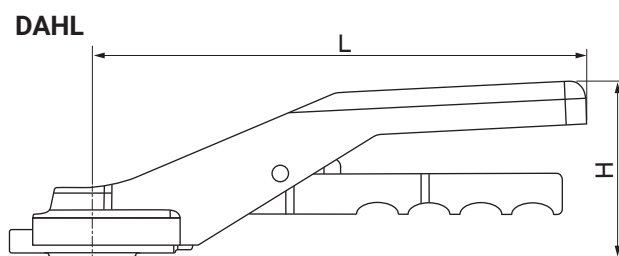
| Przykład zamówienia | 1    | 2 | 3                               | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12     |
|---------------------|------|---|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|--------|
| Kod                 | D480 |   | Dane do zamówienia przepustnicy |   |   |   |   |   |   |    | F  | 07 D11 |

(strona 4,5)



## 12 Dane do zamówienia / wymiary - GEMÜ D487 z napędem ręcznym [mm]

Ręczna dźwignia rastrowa 10°



### Dźwignia ręczna

| DN       | Nazwa katalogowa | Kod    | L   | H  | Masa [kg] | Kołnierz górny |
|----------|------------------|--------|-----|----|-----------|----------------|
| 25 - 200 | VHL F0717. 267   | VHL17  | 267 | 24 | 1,20      | F07            |
| 25-65    | DAHL-F0711.200   | DAHL11 | 200 | 79 | 0,50      | F07            |
| 80-100   | DAHL-F0711.270   | DAHL11 | 270 | 82 | 0,60      | F07            |
| 125-150  | DAHL-F0714.270   | DAHL14 | 270 | 88 | 0,68      | F07            |
| 200      | DAHL-F0717.315   | DAHL17 | 315 | 88 | 0,70      | F07            |

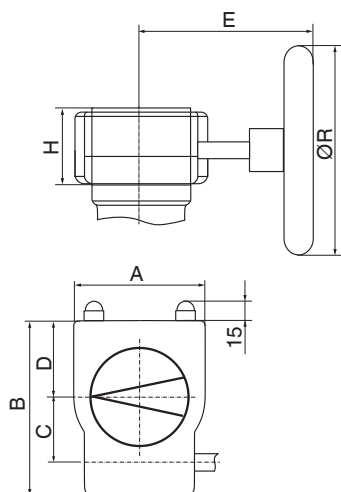
Bezstopniowa dźwignia ręczna na zamówienie

Konstrukcje siłowników odnoszą się do materiałów dysku kod A, B, D, E, G, H, K w połączeniu z odcieniem uszczelnienia kod E, N.

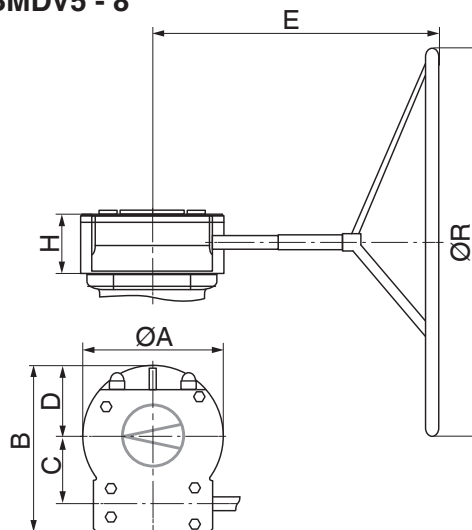
| Przykład zamówienia | 1    | 2 | 3                               | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12     |  |
|---------------------|------|---|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|--------|--|
| Kod                 | D487 |   | Dane do zamówienia przepustnicy |   |   |   |   |   |   |    | 0  | DAHL11 |  |

(strona 4,5)

## GB232 / GBMDV3 - 4



## GBMDV5 - 8



## Napęd / pokrętło

| DN            | Nazwa katalogowa         | Kod    | A   | B   | C     | D     | E   | H   | ØR  | n*    | Masa [kg] |
|---------------|--------------------------|--------|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-------|-----------|
| DN 32-100     | GB23205F05-F07 D11 PS100 | GB232  | 80  | 114 | 42,5  | 48,0  | 105 | 53  | 100 | 10,0  | 0,8       |
| DN 125        | GB23205F05-F07 D14 PS100 | GB232  | 80  | 114 | 42,5  | 48,0  | 105 | 53  | 100 | 10,0  | 0,8       |
| DN 150        | GB23206F05-F07 D14 PS160 | GB232  | 80  | 114 | 42,5  | 48,0  | 155 | 59  | 160 | 10,0  | 0,9       |
| DN 200        | GB23206F05-F07 D17 PS160 | GB232  | 80  | 114 | 42,5  | 48,0  | 155 | 59  | 160 | 10,0  | 0,9       |
| DN 250-300    | GB23208F07-F10 D22 PS200 | GB232  | 100 | 131 | 50,0  | 56,0  | 170 | 67  | 200 | 9,3   | 1,4       |
| DN 350        | GB23211F10-F12 D22 SG400 | GB232  | 146 | 174 | 60,0  | 79,0  | 200 | 79  | 400 | 11,3  | 2,7       |
| DN 400        | GB23211F10-F12 D27 SG400 | GB232  | 146 | 174 | 60,0  | 79,0  | 200 | 79  | 400 | 11,3  | 2,7       |
| DN 450 - 500  | GBMDV3F12-F16 D36 SG400  | GBMDV3 | 180 | 235 | 96,5  | 91,5  | 321 | 100 | 400 | 12,0  | 18,4      |
| DN 600        | GBMDV4F16-F25 D46 SG500  | GBMDV4 | 282 | 326 | 137,5 | 140,0 | 408 | 128 | 500 | 18,0  | 34,2      |
| DN 700        | GBMDV4F16-F25 V65 SG500  | GBMDV4 | 282 | 326 | 137,5 | 140,0 | 408 | 128 | 500 | 18,0  | 34,2      |
| DN 800        | GBMDV5F16-F25 V80 SG600  | GBMDV5 | 282 | 326 | 137,5 | 140,0 | 456 | 128 | 600 | 67,0  | 41,0      |
| DN 900 - 1000 | GBMDV7F25-F30 V80 SG700  | GBMDV7 | 376 | 396 | 180   | 156,0 | 510 | 135 | 700 | 67,0  | 60,6      |
| DN 1200       | GBMDV8F25-F30 V100 SG700 | GBMDV8 | 376 | 396 | 180   | 156,0 | 579 | 135 | 700 | 162,0 | 66,4      |

Materiał: Aluminium, powłoka poliuretanowa

n\*: Obroty pokrętła OTWARTA/ZAMKNIĘTA

Konstrukcje siłowników odnoszą się do materiałów dysku kod A, B, D, E, G, H, K w połączeniu z odcięciem uszczelnienia kod E, N.

| Przykład zamówienia | 1    | 2 | 3                               | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12    |
|---------------------|------|---|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|-------|
| Kod                 | D487 |   | Dane do zamówienia przepustnicy |   |   |   |   |   |   |    | 0  | GB232 |

(strona 4,5)

## Dane techniczne GEMÜ D481 z napędem pneumatycznym ADA/ASR



### Medium sterujące

filtrowane, suche sprężone powietrze, medium niekorozyjne

### Zakres temperatur

-30°C do +100°C, inne temperatury na zamówienie

### Ciśnienie sterujące

6-8 bar

### Kąt obrotu

±5° regulowany (85° - 95°)

90°

## 12 Dane do zamówienia GEMÜ D481 z napędem pneumatycznym ADA/ASR

| Przykład zamówienia                                                              | 1    | 2 | 3                               | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12*     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|---|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|---------|--|
| Kod                                                                              | D481 |   | Dane do zamówienia przepustnicy |   |   |   |   |   |   |    |    | BU08AC0 |  |
| Ograniczenie skoku na zamówienie (strona 4,5) *Przyporządkowanie patrz strona 16 |      |   |                                 |   |   |   |   |   |   |    |    |         |  |

\*Przyporządkowanie patrz strona 16

## Dane techniczne GEMÜ D481 z napędem pneumatycznym typ DR/SC



### Medium sterujące

filtrowane, suche sprężone powietrze, medium niekorozyjne

### Zakres temperaturowy

-40 ... +80 °C, inne temperatury na zamówienie

### Ciśnienie sterujące

6-8 bar

### Kąt obrotu

regulacja 20° (75°-95°)

90°

## 12 Dane do zamówienia GEMÜ D481 z napędem pneumatycznym typ DR/SC

| Przykład zamówienia                                                              | 1    | 2 | 3                               | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12* |         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|---|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|-----|---------|--|
| Kod                                                                              | D481 |   | Dane do zamówienia przepustnicy |   |   |   |   |   |   |    |    |     | DU06AC0 |  |
| Ograniczenie skoku na zamówienie (strona 4,5) *Przyporządkowanie patrz strona 18 |      |   |                                 |   |   |   |   |   |   |    |    |     |         |  |

\*Przyporządkowanie patrz strona 18

## Wielkość napędu\* / kod - GEMÜ D481 z napędem pneumatycznym typ ADA/ASR

**Ciśnienie robocze 3 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 0)**

| DN  | Pneumatyczne działające dwustronne | Kod     | Pneumatyczne działające jednostronne | Kod     |
|-----|------------------------------------|---------|--------------------------------------|---------|
| 25  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A           | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A             | AU02FB0 |
| 32  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A           | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A             | AU02FB0 |
| 40  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A           | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A             | AU02FB0 |
| 50  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A           | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A             | AU02FB0 |
| 65  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A           | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A         | AU04KB0 |
| 80  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A           | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A         | AU04KB0 |
| 100 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A        | BU08AC0 | ASR0080U S14 F05F07 Y S17/S14 A      | AU08KC0 |
| 125 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A        | BU08AC0 | ASR0130U S14 F05F07 Y S17/S14 A      | AU13KC0 |
| 150 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A        | BU08AC0 | ASR0200U S14 F07F10 Y S17/S14 A      | AU20KE0 |
| 200 | ADA0130U F05F07 Y S 17/S14 A       | BU13AC0 | ASR0300U S14 F07F10 Y S22 A          | AU30KD0 |
| 250 | ADA0300U F07F10 Y S22 A            | BU30AD0 | ASR0500U S14 F10 Y S22 A             | AU50KF0 |
| 300 | ADA0300U F07F10 Y S22 A            | BU30AD0 | ASR0500U S14 F10 Y S22 A             | AU50KF0 |
| 350 | ADA0300U F07F10 Y S22 A            | BU30AD0 | ASR0850U S14 F10F12 Y S27 A          | AU85KG0 |
| 400 | ADA0850U F10F12 Y S27 A            | BU85AG0 | ASR1750U S14 F14 Y S36 A             | A17UKK0 |
| 450 | ADA1200U F10F14 Y S36 A            | B12UAH0 | ASR1750U S14 F14 Y S36 A             | A17UKK0 |
| 500 | ADA1200U F10F14 Y S36 A            | B12UAH0 | ASR2100U S14 F14 Y S36 A             | A21UKK0 |
| 600 | ADA1200U F10F14 Y S36 A            | B12UAH0 | ASR2500U S14 F16 Y S46 A             | A25UKL0 |

**Ciśnienie robocze 6 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 1)**

|     |                             |         |                                 |         |
|-----|-----------------------------|---------|---------------------------------|---------|
| 25  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A        | AU02FB0 |
| 32  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A        | AU02FB0 |
| 40  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A        | AU02FB0 |
| 50  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A        | AU02FB0 |
| 65  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A    | AU04KB0 |
| 80  | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0080U S14 F05F07 Y S17/S14 A | AU08KC0 |
| 100 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0080U S14 F05F07 Y S17/S14 A | AU08KC0 |
| 125 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0200U S14 F07F10 Y S17/S14 A | AU20KE0 |
| 150 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0300U S14 F07F10 Y S22 A     | AU30KD0 |
| 200 | ADA0200U F07F10 Y S17/S14 A | BU20AE0 | ASR0500U S14 F07F10 Y S22 A     | AU50KD0 |
| 250 | ADA0300U F07F10 Y S22 A     | BU30AD0 | ASR0850U S14 F10F12 Y S27 A     | AU85KG0 |
| 300 | ADA0300U F07F10 Y S22 A     | BU30AD0 | ASR0850U S14 F10F12 Y S27 A     | AU85KG0 |
| 350 | ADA0500U F10 Y S22 A        | BU50AF0 | ASR1200U S14 F10F14 Y S36 A     | A12UKH0 |
| 400 | ADA0850U F10F12 Y S27 A     | BU85AG0 | ASR1750U S14 F14 Y S36 A        | A17UKK0 |
| 450 | ADA1750U F14 Y S36 A        | B17UAK0 | ASR2500U S14 F14 Y S36 A        | A25UK10 |
| 500 | ADA1750U F14 Y S36 A        | B17UAK0 | ASR4000U S14 F16F25 Y S55 A     | A40UKM0 |
| 600 | ADA2500U F16 Y S46 A        | B25UAL0 |                                 |         |

**Ciśnienie robocze 10 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 2)**

|     |                             |         |                                 |         |
|-----|-----------------------------|---------|---------------------------------|---------|
| 25  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A        | AU02FB0 |
| 32  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A        | AU02FB0 |
| 40  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0020U S08 F05 Y S14 A        | AU02FB0 |
| 50  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A    | AU04KB0 |
| 65  | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0080U S14 F05F07 Y S17/S14 A | AU08KC0 |
| 80  | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0080U S14 F05F07 Y S17/S14 A | AU08KC0 |
| 100 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0130U S14 F05F07 Y S17/S14 A | AU13KC0 |
| 125 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0200U S14 F07F10 Y S17/S14 A | AU20KE0 |
| 150 | ADA0130U F05F07 Y S17/S14 A | BU13AC0 | ASR0300U S14 F07F10 Y S22 A     | AU30KD0 |
| 200 | ADA0200U F07F10 Y S17/S14 A | BU20AE0 | ASR0500U S14 F07F10 Y S22 A     | AU50KD0 |
| 250 | ADA0300U F07F10 Y S22 A     | BU30AD0 | ASR0850U S14 F10F12 Y S27 A     | AU85KG0 |
| 300 | ADA0500U F10 Y S22 A        | BU50AF0 | ASR1200U S14 F10F14 Y S36 A     | A12UKH0 |
| 350 | ADA0850U F10F12 Y S27 A     | BU85AG0 | ASR1750U S14 F14 Y S36 A        | A17UKK0 |
| 400 | ADA1200U F10F12 Y S27 A     | B12UAG0 | ASR2100U S14 F14 Y S36 A        | A21UK10 |
| 450 | ADA2100U F14 Y S36 A        | B21UA10 | ASR4000U S14 F16F25 Y S55 A     | A40UKM0 |
| 500 | ADA2100U F14 Y S36 A        | B21UA10 |                                 |         |

**Ciśnienie robocze 16 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 3)**

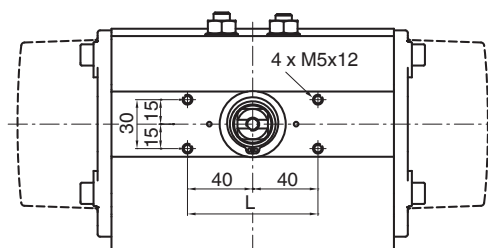
|     |                             |         |                                 |         |
|-----|-----------------------------|---------|---------------------------------|---------|
| 25  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A    | AU04KB0 |
| 32  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A    | AU04KB0 |
| 40  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A    | AU04KB0 |
| 50  | ADA0020U F05 Y S14/S11 A    | BU02AB0 | ASR0040U S14 F05 Y S14/S11 A    | AU04KB0 |
| 65  | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0080U S14 F05F07 Y S17/S14 A | AU08KC0 |
| 80  | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0080U S14 F05F07 Y S17/S14 A | AU08KC0 |
| 100 | ADA0080U F05F07 Y S17/S14 A | BU08AC0 | ASR0200U S14 F07F10 Y S17/S14 A | AU20KE0 |
| 125 | ADA0130U F05F07 Y S17/S14 A | BU13AC0 | ASR0300U S14 F07F10 Y S22 A     | AU30KD0 |
| 150 | ADA0130U F05F07 Y S17/S14 A | BU13AC0 | ASR0300U S14 F07F10 Y S22 A     | AU30KD0 |
| 200 | ADA0300U F07F10 Y S22 A     | BU30AD0 | ASR0850U S14 F10F12 Y S27 A     | AU85KG0 |
| 250 | ADA0500U F10 Y S22 A        | BU50AF0 | ASR1200U S14 F10F14 Y S36 A     | A12UKH0 |
| 300 | ADA0850U F10F12 Y S27 A     | BU85AG0 | ASR1750U S14 F14 Y S36 A        | A17UKK0 |
| 350 | ADA1200U F10F12 Y S27 A     | B12UAG0 | ASR2500U S14 F14 Y S36 A        | A25UKK0 |
| 400 | ADA1750U F14 Y S36 A        | B17UAK0 | ASR4000U S14 F16F25 Y S55 A     | A25UK10 |
| 450 | ADA2100U F14 Y S36 A        | B21UA10 |                                 |         |
| 500 | ADA2500U F16 Y S46 A        | B25UAL0 |                                 |         |

\* Przystosowany dla cieczy +20 do +80 °C przy ciśnieniu sterującym 6 bar

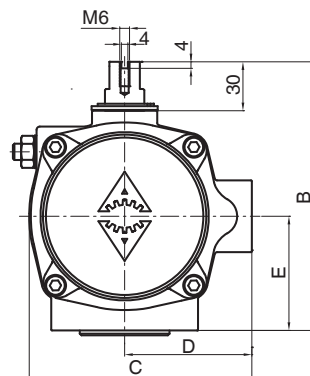
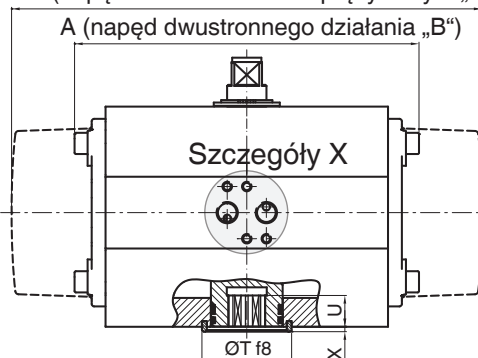
Konstrukcje siłowników odnoszą się do materiałów dysku kod A, B, D, E, G, H, K w połączeniu z odcięciem uszczelnienia kod E, N.

## Wymiary napędu ADA/ASR [mm]

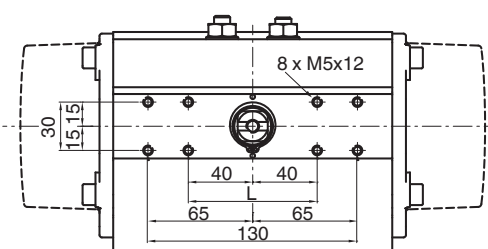
ADA/ASR 00010-0850U



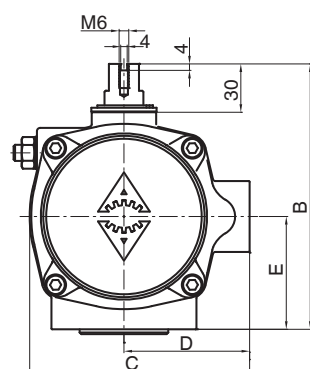
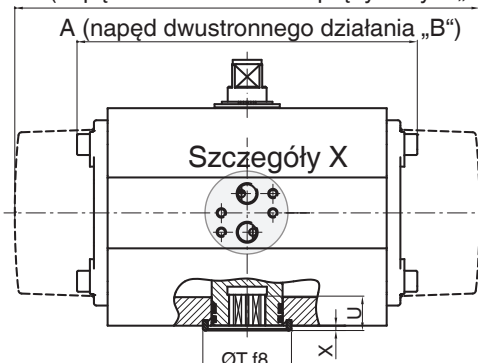
A 1 (napęd z nastawiaczem sprężynowym „A”)



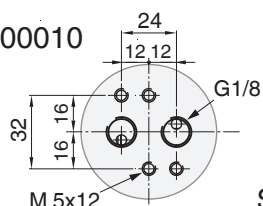
ADA/ASR 1200U-4000U



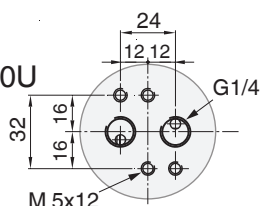
A 1 (napęd z nastawiaczem sprężynowym „A”)



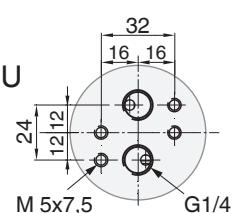
ADA 00010



ADA/ASR 0020U-1750U



ADA/ASR 2100U-4000U



Szczegóły X

Szczegóły X

| ADA/ASR             | 0020U       |     |     | 0040U |     | 0080U | 0130U | 0200U | 0300U | 0500U | 0850U | 1200U | 1750U | 2100U |     | 2500U |     | 4000U |
|---------------------|-------------|-----|-----|-------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-------|-----|-------|
| ISO 5211            | F03/<br>F05 | F04 | F05 | F04   | F05 | F05   | F05   | F07   | F07   | F10   | F10   | F10   | F14   | F14   | F16 | F14   | F16 | F16   |
| Ośmiokąt            | 9           | 14  |     | 14    |     | 17    | 17    | 17    | 22    | 22    | 27    | 36    | 36    | 46    |     | 46    |     | 55    |
| Przyłącze powietrza | G¼          |     |     | G¼    |     | G¼    | G¼    | G¼    | G¼    | G¼    | G¼    | G¼    | G¼    | G¼    |     | G¼    |     | G¼    |
| A                   | 145         |     |     | 158   |     | 177   | 196   | 225   | 273   | 304   | 372   | 439   | 461   | 510   |     | 518   |     | 630   |
| A1                  | 163         |     |     | 195   |     | 217   | 258   | 299   | 348,5 | 397   | 473   | 560   | 601   | 702   |     | 738   |     | 940   |
| B                   | 96          |     |     | 115   |     | 137   | 147   | 165   | 182   | 199   | 221   | 249   | 280   | 313   |     | 383   |     | 434   |
| C                   | 76          |     |     | 91    |     | 111   | 122   | 135,5 | 152,5 | 173   | 191,5 | 212,5 | 242,5 | 276,5 |     | 356   |     | 415   |
| D                   | 48          |     |     | 56    |     | 66    | 71    | 78    | 86    | 96    | 106   | 116   | 131   | 148   |     | 177,5 |     | 213   |
| E                   | 34          |     |     | 45    |     | 55    | 60    | 70    | 80    | 85    | 98    | 114   | 130   | 147   |     | 176,5 |     | 201   |
| ØT                  | 25          | 35  |     | 35    |     | 55    | 55    | 55    | 70    | 70    | 85    | 100   | 100   | 130   |     | 130   |     | 200   |
| U                   | 10          | 12  |     | 12    |     | 19    | 22    | 23    | 24    | 32    | 39    | 48    | 50    | 50    |     | 58    |     | 60    |
| Masa [kg]           |             |     |     |       |     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |     |       |     |       |
| ADA                 | 1,4         |     |     | 2,1   |     | 3,0   | 3,8   | 5,6   | 8,5   | 11,2  | 16,9  | 25,8  | 32,5  | 49,0  |     | 69,6  |     | 129,4 |
| ASR                 | 1,5         |     |     | 2,3   |     | 3,7   | 4,8   | 7,3   | 10,8  | 15,4  | 22,2  | 34,3  | 46,0  | 68,0  |     | 99,9  |     | 182,9 |

## Wielkość napędu\* / kod - GEMÜ D481 z napędem pneumatycznym typ DR/SC

**Ciśnienie robocze 3 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 0)**

| DN  | Pneumatyczne działające dwustronne | Kod     | Pneumatyczne działające jednostronne | Kod     |
|-----|------------------------------------|---------|--------------------------------------|---------|
| 25  | DR0030U F05F07 N S14 A             | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A             | SU03KP0 |
| 32  | DR0030U F05F07 N S14 A             | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A             | SU03KP0 |
| 40  | DR0030U F05F07 N S14 A             | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A             | SU03KP0 |
| 50  | DR0030U F05F07 N S14 A             | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A             | SU03KP0 |
| 65  | DR0030U F05F07 N S14 A             | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A             | SU06KP0 |
| 80  | DR0030U F05F07 N S14 A             | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A             | SU06KP0 |
| 100 | DR0030U F05F07 N S14 A             | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A             | SU06KP0 |
| 125 | DR0060U F05F07 N S14 A             | DU06AP0 | SC0100U 6 F05F07 N S17 A             | SU10KC0 |
| 150 | DR0060U F05F07 N S14 A             | DU06AP0 | SC0150U 6 F05F07 N S17 A             | SU15KC0 |
| 200 | DR0100U F05F07 N S17 A             | DU10AC0 | SC0220U 6 F07F10 N S22 A             | SU22KD0 |
| 250 | DR0150U F07F10 N S22 A             | DU15AD0 | SC0300U 6 F07F10 N S22 A             | SU30KD0 |
| 300 | DR0220U F07F10 N S22 A             | DU22AD0 | SC0450U 6 F10F12 N S27 A             | SU45KG0 |
| 350 | DR0220U F07F10 N S22 A             | DU22AD0 | SC0600U 6 F10F12 N S27 A             | SU60KG0 |
| 400 | DR0450U F10F12 N S27 A             | DU45AG0 | SC2000U 6 F12 N D27 A                | S20UKV0 |
| 450 | DR0900U F14 N S36 A                | DU90AK0 | SC2000U 6 F12 N D27 A                | S20UKK0 |
| 500 | DR0900U F14 N S36 A                | DU90AK0 | SC2000U 6 F12 N D27 A                | S20UKK0 |
| 600 | DR1200U F14 N S36 A                | D12UAK0 | SC3000U 6 F16 N S46 A                | S30UKL0 |

**Ciśnienie robocze 6 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 1)**

|     |                        |         |                          |         |
|-----|------------------------|---------|--------------------------|---------|
| 25  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 32  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 40  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 50  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 65  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 80  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 100 | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0100U 6 F05F07 N S17 A | SU10KC0 |
| 125 | DR0060U F05F07 N S14 A | DU06AP0 | SC0150U 6 F05F07 N S17 A | SU15KC0 |
| 150 | DR0100U F05F07 N S17 A | DU10AC0 | SC0220U 6 F07F10 N S22 A | SU22KD0 |
| 200 | DR0150U F05F07 N S17 A | DU15AC0 | SC0300U 6 F07F10 N S22 A | SU30KD0 |
| 250 | DR0220U F07F10 N S22 A | DU22AD0 | SC0600U 6 F10F12 N S27 A | SU60KG0 |
| 300 | DR0300U F07F10 N S22 A | DU30AD0 | SC0600U 6 F10F12 N S27 A | SU60KG0 |
| 350 | DR0300U F07F10 N S22 A | DU30AD0 | SC0900U 6 F10F12 N S27 A | SU90KG0 |
| 400 | DR0600U F10F12 N S27 A | DU60AG0 | SC2000U 6 F12 N D27 A    | S20UKV0 |
| 450 | DR1200U F14 N S36 A    | D12UAK0 | SC3000U 6 F14 N S36 A    | S30UKK0 |
| 500 | DR2000U F14 N S36 A    | D20UAK0 | SC4000U 6 F16 N S46 A    | S40UKL0 |
| 600 | DR3000U F16 N S46 A    | D30UAL0 | SC5000U 6 F16F25 N S46 A | S50UKS0 |

**Ciśnienie robocze 10 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 2)**

|     |                        |         |                          |         |
|-----|------------------------|---------|--------------------------|---------|
| 25  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 32  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 40  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 50  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0030U 6 F05F07 N S14 A | SU03KP0 |
| 65  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 80  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 100 | DR0060U F05F07 N S14 A | DU06AP0 | SC0100U 6 F05F07 N S17 A | SU10KC0 |
| 125 | DR0100U F05F07 N S17 A | DU10AC0 | SC0220U 6 F07F10 N S22 A | SU22KD0 |
| 150 | DR0100U F05F07 N S17 A | DU10AC0 | SC0220U 6 F07F10 N S22 A | SU22KD0 |
| 200 | DR0150U F05F07 N S17 A | DU15AC0 | SC0450U 6 F10F12 N S27 A | SU45KG0 |
| 250 | DR0300U F07F10 N S22 A | DU30AD0 | SC0600U 6 F10F12 N S27 A | SU60KG0 |
| 300 | DR0450U F10F12 N S27 A | DU45AG0 | SC1200U 6 F10F12 N S27 A | S12UKG0 |
| 350 | DR0450U F10F12 N S27 A | DU45AG0 | SC1200U 6 F10F12 N S27 A | S12UKG0 |
| 400 | DR0900U F10F12 N S27 A | DU90AG0 | SC3000U 6 F12 N D27 A    | S30UKV0 |
| 450 | DR2000U F14 N S36 A    | D20UAK0 | SC4000U 6 F16 N S46 A    | S40UKL0 |
| 500 | DR2000U F14 N S36 A    | D20UAK0 | SC5000U 6 F16F25 N S46 A | S50UKS0 |
| 600 | DR4000U F16 N S46 A    | D40UAL0 |                          |         |

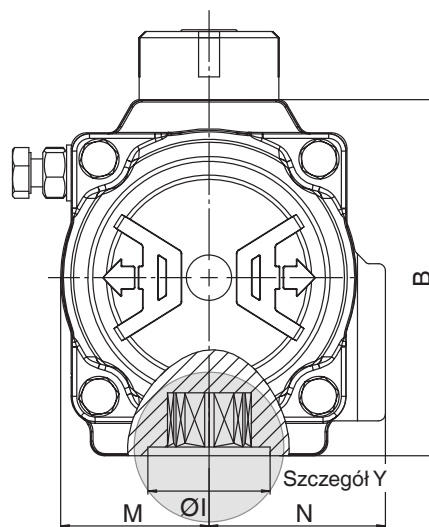
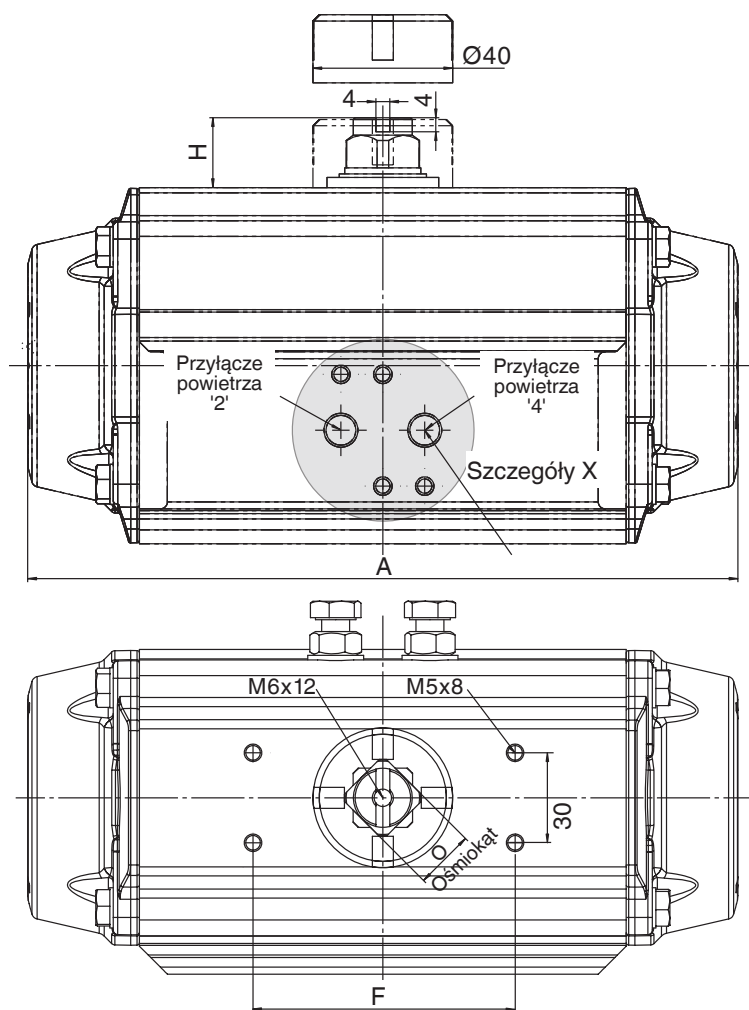
**Ciśnienie robocze 16 bar (patrz dane do zamówienia - ciśnienie robocze kod 3)**

|     |                        |         |                          |         |
|-----|------------------------|---------|--------------------------|---------|
| 25  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 32  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 40  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 50  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 65  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0060U 6 F05F07 N S14 A | SU06KP0 |
| 80  | DR0030U F05F07 N S14 A | DU03AP0 | SC0100U 6 F05F07 N S17 A | SU10KC0 |
| 100 | DR0060U F05F07 N S14 A | DU06AP0 | SC0150U 6 F05F07 N S17 A | SU15KC0 |
| 125 | DR0100U F05F07 N S17 A | DU10AC0 | SC0220U 6 F07F10 N S22 A | SU22KD0 |
| 150 | DR0100U F05F07 N S17 A | DU10AC0 | SC0300U 6 F07F10 N S22 A | SU30KD0 |
| 200 | DR0220U F07F10 N S22 A | DU22AD0 | SC0600U 6 F10F12 N S27 A | SU60KG0 |
| 250 | DR0450U F10F12 N S27 A | DU45AG0 | SC0900U 6 F10F12 N S27 A | SU90KG0 |
| 300 | DR0600U F10F12 N S27 A | DU60AG0 | SC2000U 6 F12 N D27 A    | S20UKV0 |
| 350 | DR1200U F10F12 N S27 A | D12UAG0 | SC3000U 6 F12 N D27 A    | S30UKV0 |
| 400 | DR2000U F14 N S36 A    | D20UAK0 | SC4000U 6 F16 N S46 A    | S40UKL0 |
| 450 | DR2000U F14 N S36 A    | D20UAK0 |                          | S50UKS0 |
| 500 | DR3000U F16 N S46 A    | D30UAL0 |                          |         |
| 600 | DR4000U F16 N S46 A    | D40UAL0 |                          |         |

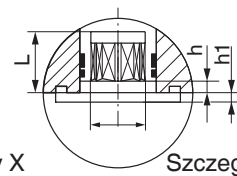
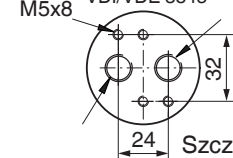
\* Przystosowany dla cieczy +20 do +80 °C przy ciśnieniu sterującym 6 bar  
Konstrukcje siłowników odnoszą się do materiałów dysku kod A, B, D, E, G, H, K w połączeniu z odcięciem uszczelnienia kod E, N.



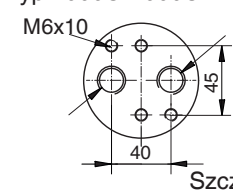
# Wymiary napędu GEMÜ D481 z napędem pneumatycznym typ DR/SC [mm]



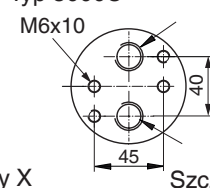
Typ 0015U-1200U  
VDI/VDE 3845



Typ 2000U-4000U



Typ 5000U



| Typ                 | 0030U      | 0060U  | 0100U  | 0150U  | 0220U  | 0300U  | 0450U  | 0600U  | 0900U | 1200U | 2000U | 3000U | 4000U |
|---------------------|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ISO Kołnierz        | F04 F05/07 | F05/07 | F05/07 | F07/10 | F07/10 | F07/10 | F10/12 | F10/12 | F14   | F14   | F16   | F16   | F16   |
| Ośmiokąt            | 14         | 14     | 17     | 17     | 22     | 22     | 27     | 27     | 36    | 36    | 46    | 46    | 46    |
| L                   | 16         | 19     | 19     | 25     | 24     | 24     | 29     | 40     | 38    | 38    | 48    | 48    | 49    |
| Przyłącze powietrza | G 1/8      | G 1/8  | G 1/8  | G 1/4  | G 1/4  | G 1/4  | G 1/4  | G 1/4  | G 1/4 | G 1/4 | G 3/8 | G 1/2 | G 1/2 |
| A                   | 153,5      | 203,5  | 241,0  | 259,0  | 304,0  | 333,0  | 394,5  | 422,5  | 474,0 | 528,0 | 605,0 | 710,0 | 812,0 |
| B                   | 85,0       | 102,0  | 115,0  | 127,0  | 145,0  | 157,0  | 177,0  | 196,0  | 220,5 | 245,0 | 298,5 | 330,0 | 383,0 |
| F                   | 80         | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 130   | 130   | 130   | 130   | 130   |
| H                   | 20         | 20     | 20     | 20     | 30     | 30     | 30     | 30     | 50    | 50    | 50    | 50    | 50    |
| Ø I                 | 35         | 35     | 40     | 55     | 55     | 55     | 70     | 70     | 100   | 100   | 130   | 130   | 130   |
| M                   | 36,0       | 42,5   | 49,5   | 55,5   | 64,0   | 69,5   | 80,0   | 88,0   | 99,0  | 110,0 | 131,0 | 165,0 | 185,5 |
| N                   | 48,5       | 50,5   | 56,5   | 63,0   | 72,0   | 77,0   | 86,0   | 93,0   | 101,0 | 111,5 | 131,0 | 165,0 | 185,5 |
| O                   | 11         | 17     | 17     | 17     | 27     | 27     | 27     | 27     | 36    | 36    | 36    | 36    | 36    |
| h                   | 0,5        | 0,5    | 1,5    | 1,5    | 1,5    | 1,5    | 1,5    | 1,5    | 2     | 2     | 2,5   | 2,5   | 2,5   |
| h1                  | 1,5        | 2      | 1,5    | 2      | 2      | 2      | 3      | 3      | 3     | 3     | 2,5   | 2,5   | 4     |
| L                   | 11/16      | 19     | 19     | 19     | 19     | 25     | 32     | 40     | 38    | 38    | 38    | 40    | 57    |
| Masa [kg]           |            |        |        |        |        |        |        |        |       |       |       |       |       |
| DR                  | 1,6        | 2,7    | 3,7    | 5,2    | 8,0    | 9,8    | 14,0   | 18,0   | 24,0  | 34,0  | 53,0  | 74,0  | 123,0 |
| SC                  | 1,7        | 3,1    | 4,3    | 6,1    | 9,3    | 12,0   | 17,0   | 22,0   | 33,0  | 42,0  | 67,0  | 93,0  | 155,0 |



## Dane techniczne dla napędów elektrycznych GEMÜ

### Min./maks. temperatura otoczenia

-10...+60°C

### Stopień ochrony wg EN 60529

IP 65

### Masa

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Wersja napędu 1015      | 0,9 kg  |
| Wersja napędu 2015      | 1,2 kg  |
| Wersja napędu 3035      | 2,4 kg  |
| Wersja napędu 2070      | 4,6 kg  |
| Wersja napędu 4100/4200 | 11,0 kg |
| Wersja napędu 6400      | 14,0 kg |

### Dyrektywy

Dyrektywa maszynowa WE 98/37/WE, załącznik II B  
WE Dyrektywa kompatybilność elektromagnetycznej 89/336/WE

### Materiału napędu

| Wersja napędu       | 1015                | 2015 / 3035         |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| Dolna część obudowy | PP (30 % GF)        | PP (30 % GF)        |
| Górna część obudowy | PPO (10 % GF)       | PP (30 % GF)        |
| Wskaźnik optyczny   | rura z PP naturalna | rura z PP naturalna |
| Wersja napędu       | 2070                | 4100, 4200, 6400    |
| Dolna część obudowy | ABS                 | Aluminium           |
| Górna część obudowy | ABS                 | Aluminium           |
| Wskaźnik optyczny   | rura z PP naturalna | PMMA                |

### Szczególne wymagania

Ręczne zatrzymanie awaryjne seryjne

### Napięcie zasilające

|                                                         |                                 |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Napięcie znamionowe                                     | 24 V DC / 24 V, 120 V, 230 V AC |
| Częstotliwość znamionowa (przy napięciu znamionowym AC) | 50/60 Hz                        |
| Tolerancja napięcia                                     | +10% / -15%                     |

### Czasy nastawiania

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Wersja napędu 1015, 2015 | ok. 11 s |
| Wersja napędu 2070, 3035 | ok. 15 s |
| Wersja napędu, 4100      | ok. 20 s |
| Wersja napędu, 4200      | ok. 16 s |
| Wersja napędu, 6400      | ok. 29 s |

### Przyporządkowanie wersja napędu / częstotliwość napięcia

| Wersja napędu (kod) | Częstotliwość napięcia (kod) |               |             |             |                 |
|---------------------|------------------------------|---------------|-------------|-------------|-----------------|
|                     | C1<br>24 V DC                | C4<br>24 V AC | G4<br>120 V | L4<br>230 V | O4<br>100-250 V |
| 1015 (15 Nm)        | X                            | -             | -           | -           | -               |
| 2015 (15 Nm)        | -                            | X             | -           | -           | X               |
| 3035 (35 Nm)        | X                            | X             | -           | -           | X               |
| 2070 (70 Nm)        | X                            | X             | X           | X           | -               |
| 4100 (100 Nm)       | X                            | X             | X           | X           | -               |
| 4200 (200 Nm)       | X                            | X             | X           | X           | -               |
| 6400 (400 Nm)       | X                            | X             | X           | X           | -               |

### Pobór mocy i prądu

| Wersja napędu (kod) | 24 V DC           |          | 24 V AC           |          | 120 V AC          |          | 230 V AC          |          | 100-250 V AC |
|---------------------|-------------------|----------|-------------------|----------|-------------------|----------|-------------------|----------|--------------|
|                     | A0/AE/AP<br>E1/E2 | 00/0E/0P | A0/AE/AP<br>E1/E2 | 00/0E/0P | A0/AE/AP<br>E1/E2 | 00/0E/0P | A0/AE/AP<br>E1/E2 | 00/0E/0P | A0/AE        |
| Pobór mocy [W]      |                   |          |                   |          |                   |          |                   |          |              |
| 1015, 2015 (15 Nm)  | 30                | -        | 40                | -        | 30                | -        | 30                | -        | -            |
| 3035 (35 Nm)        | 30                | -        | 30                | -        | -                 | -        | -                 | -        | 50           |
| 2070 (70 Nm)        | 96                | 63       | -                 | 63       | 160               | -        | 161               | -        | -            |
| 4100 (100 Nm)       | 96                | 105      | -                 | 140      | 160               | 105      | 161               | 130      | -            |
| 4200 (200 Nm)       | 96                | 90       | -                 | 110      | 160               | 90       | 161               | 105      | -            |
| 6400 (400 Nm)       | 120               | 120      | -                 | 120      | 170               | 120      | 185               | 145      | -            |

### Wersja napędu / moduł funkcji

| Wersja napędu (kod) | Moduł funkcji (kod) |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------------|---------------------|----|----|----|----|----|----|----|
|                     | A0                  | AE | AP | E2 | E1 | 00 | 0E | 0P |
| 1015 (15 Nm)        | X                   | X  | -  | -  | -  | -  | -  | -  |
| 2015 (15 Nm)        | X                   | X  | -  | -  | -  | -  | -  | -  |
| 3035 (35 Nm)        | X                   | X  | -  | -  | -  | -  | -  | -  |
| 2070 (70 Nm)        | X                   | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X  |
| 4100 (100 Nm)       | X                   | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X  |
| 4200 (200 Nm)       | X                   | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X  |
| 6400 (400 Nm)       | X                   | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X  |

**Wskazówka:** Schematy przyłączeniowe i połączeń napędów elektrycznych GEMÜ znajdują się w specyfikacji technicznej

Wersja napędu kod 1015, 2015, 3035 - specyfikacja techniczna GEMÜ 9428

Wersja napędu kod , 2070, 4100, 4200, 6400 - specyfikacja techniczna GEMÜ 9468

## Dane techniczne dla napędów elektrycznych GEMÜ

| Zakres obrotu                                |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Znamionowy zakres obrotowy                   | 90°      |
| Maksymalny zakres obrotowy                   | 93°      |
| Zakres regulacji wyłącznika krańcowego min.  | 0 - 20°  |
| Zakres regulacji wyłącznika krańcowego maks. | 70 - 93° |

| Czas włączania                               |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Wersja napędu 1015, 2015, 3035               | 60 % ED  |
| Wersja napędu 1015, 2015, 3035 (napięcie O4) | 40 % ED  |
| Wersja napędu 3035                           | 60 % ED  |
| Wersja napędu 2070                           | 100 % ED |
| Wersja napędu 4100                           | 100 % ED |
| Wersja napędu 4200                           | 100 % ED |
| Wersja napędu 6400                           | 70 % ED  |

### Przyporządkowanie wersja napędu średnica znamionowa

| DN  | Wersja napędu (kod) |               |               |               |                |                |                |
|-----|---------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|
|     | 1015<br>15 Nm       | 2015<br>15 Nm | 3035<br>35 Nm | 2070<br>70 Nm | 4100<br>100 Nm | 4200<br>200 Nm | 6400<br>400 Nm |
| 40  | X                   | X             | -             | -             | -              | -              | -              |
| 50  | -                   | -             | X             | -             | -              | -              | -              |
| 65  | -                   | -             | X             | -             | -              | -              | -              |
| 80  | -                   | -             | -             | X             | -              | -              | -              |
| 100 | -                   | -             | -             | X             | -              | -              | -              |
| 125 | -                   | -             | -             | -             | X              | -              | -              |
| 150 | -                   | -             | -             | -             | -              | X              | -              |
| 200 | -                   | -             | -             | -             | -              | X              | -              |
| 250 | -                   | -             | -             | -             | -              | -              | X              |
| 300 | -                   | -             | -             | -             | -              | -              | X              |

## Dane do zamówienia - GEMÜ D488 z napędem elektrycznym GEMÜ



| 13 Napięcie / Częstotliwość | Kod |
|-----------------------------|-----|
| 24 V DC                     | C1  |
| 24 V AC 50/60 Hz            | C4  |
| 120 V AC 50/60 Hz           | G4  |
| 100-250 V AC 50/60 Hz       | O4  |
| 230 V AC 50/60 Hz           | L4  |

| 14 Moduł funkcji                                                                                   | Kod |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sterowanie OTWARTY/ZAMKNIĘTY                                                                       | A0  |
| Sterowanie OTWARTY/ZAMKNIĘTY 2 dodatkowymi bezpotencjałowymi wyłącznikami krańcowymi               | AE  |
| Sterowanie OTWARTY/ZAMKNIĘTY z wyjściem potencjometru                                              | AP  |
| Moduł regulacji; dla zewnętrznej wartości zadanej 4-20 mA                                          | E2  |
| Moduł regulacji; dla zewnętrznej wartości zadanej 0-10 V DC                                        | E1  |
| Sterowanie OTWARTY/ZAMKNIĘTY bez nawrotu                                                           | 00  |
| Sterowanie OTWARTY/ZAMKNIĘTY bez nawrotu z 2 dodatkowymi bezpotencjałowymi wyłącznikami krańcowymi | 0E  |
| Sterowanie OTWARTY/ZAMKNIĘTY bez nawrotu z wyjściem potencjometru                                  | 0P  |

| 15 Wersja napędu                                                                             | Kod  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| DN 40; Moment obrotowy 15 Nm, czas nastawiania 11 s; napięcie przyłącza C1                   | 1015 |
| DN 40; Moment obrotowy 15 Nm, czas nastawiania 11 s; napięcie przyłącza C4, O4               | 2015 |
| DN 50-65; Moment obrotowy 35 Nm, czas nastawiania 15 s; napięcie przyłącza C1, C4, O4        | 3035 |
| DN 80-100; Moment obrotowy 70 Nm, czas nastawiania 15 s; napięcie przyłącza C1, C4, G4, L4   | 2070 |
| DN 125; Moment obrotowy 100 Nm, czas nastawiania 20 s; napięcie przyłącza C1, C4, G4, L4     | 4100 |
| DN 150-200; Moment obrotowy 200 Nm, czas nastawiania 16 s; napięcie przyłącza C1, C4, G4, L4 | 4200 |
| DN 250-300; Moment obrotowy 400 Nm, czas nastawiania 29 s; napięcie przyłącza C1, C4, G4, L4 | 6400 |

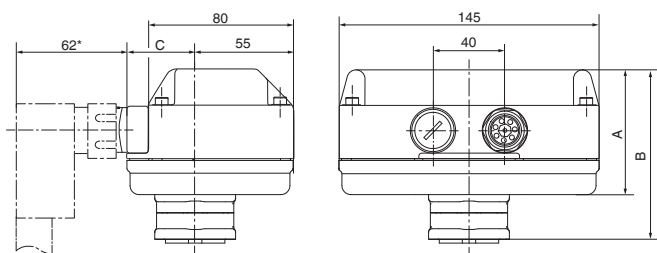
Przystosowany do cieczy +20 ... +80 °C

| Przykład zamówienia | 1    | 2 | 3                               | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 13 | 14 | 15   |
|---------------------|------|---|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|----|------|
| Kod                 | D488 |   | Dane do zamówienia przepustnicy |   |   |   |   |   |   |    | C  | A0 | 2070 |

(strona 4,5)

## Wymiary napędu [mm]

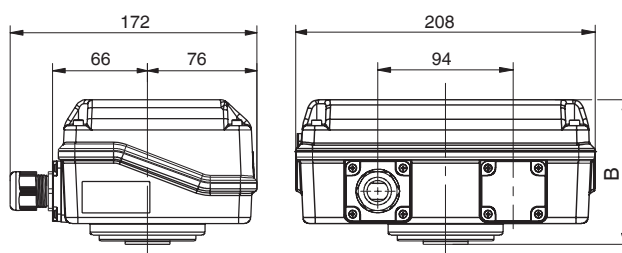
### Wersja napędu 1015, 2015



| Napięcia      | A  | B   | C  |
|---------------|----|-----|----|
| 24 V          | 68 | 95  | 49 |
| 100 V - 250 V | 94 | 121 | 53 |

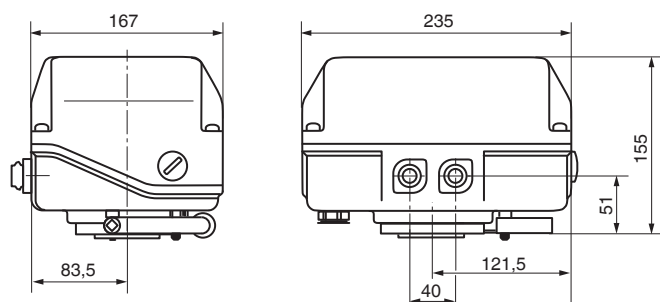
\* Standardowe przy napięciu przyłącza kod O4\*

### Wersja napędu 3035

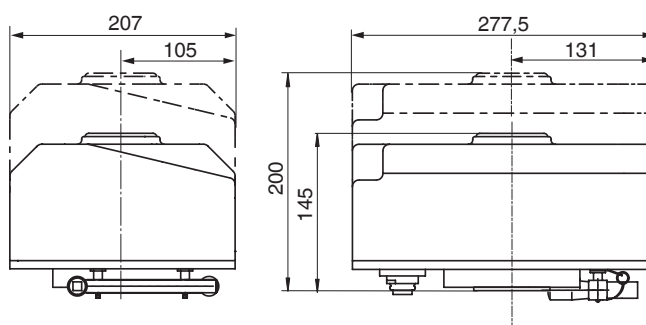


| Napięcia      | B     |
|---------------|-------|
| 24 V          | 100,5 |
| 100 V - 250 V | 124,5 |

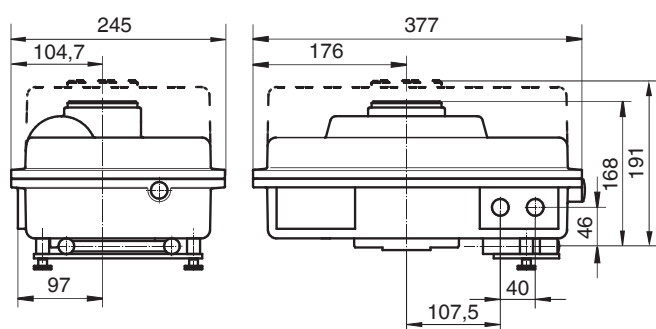
### Wersja napędu 2070



### Wersja napędu 4100, 4200



### Wersja napędu 6400



- linia ciągła = wysokość konstrukcyjna 1, wersja moduł funkcji kod 00, 0E, 0P
- - - linia przerywana = wysokość konstrukcyjna 2, wersja moduł funkcji kod A0, AE, AP, E, E1

## Dane techniczne dla napędów elektrycznych J+J

| Min./maks. temperatura otoczenia |
|----------------------------------|
| -20...+70 °C                     |

| Stopień ochrony wg EN 60529                         |
|-----------------------------------------------------|
| IP 67 - J4C20, J4C35, J4C55<br>IP 65 - J2140, J2300 |

| Szczegółne wymagania                |
|-------------------------------------|
| Ręczne zatrzymanie awaryjne seryjne |

| Masa                      |        |
|---------------------------|--------|
| Wersja napędu J4C20       | 1,8 kg |
| Wersja napędu J4C35       | 1,9 kg |
| Wersja napędu J4C55       | 2,3 kg |
| Wersja napędu J2140 J2300 | 5,2 kg |

| Napięcie zasilające                                        |      |                         |
|------------------------------------------------------------|------|-------------------------|
| Napięcie znamionowe                                        |      |                         |
| wersja J4C..                                               | (R5) | 12-24 V AC/DC (± 5%)    |
|                                                            | (S5) | 85-240 V AC/DC (0/+ 5%) |
| Wersja J2 ...                                              | (R5) | 12-48 V DC (0/+ 5%)     |
|                                                            | (R5) | 15-48 V AC (0/+ 5%)     |
|                                                            | (S5) | 85-240 V AC/DC (0/+ 5%) |
| Częstotliwość znamionowa<br>(przy napięciu znamionowym AC) |      | 50/60 Hz                |
| Czas włączenia                                             |      | 75 %                    |

| Czasy nastawiania (± 10%) |                      |                         |                          |
|---------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| Wersja napędu             | 24 V AC/DC<br>Kod C5 | 12-24 V AC/DC<br>Kod R5 | 85-240 V AC/DC<br>Kod S5 |
| J4C20                     | -                    | 12 s                    | 11 s                     |
| J4C35                     | -                    | 12 s                    | 11 s                     |
| J4C55                     | -                    | 17 s                    | 13 s                     |
| J4C85                     | -                    | 30 s                    | 35 s                     |
| J4C14                     | 34 s                 | -                       | 34 s                     |
| J4C30                     | 58 s                 | -                       | 58 s                     |

| Przyporządkowanie wersja napędu<br>średnica znamionowa |                                 |                |                |                 |                 |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| DN                                                     | Standardowa wersja napędu (kod) |                |                |                 |                 |
|                                                        | J4C20<br>20 Nm                  | J4C35<br>35 Nm | J4C55<br>55 Nm | J2140<br>140 Nm | J2300<br>300 Nm |
| 25-50                                                  | X                               | -              | -              | -               | -               |
| 65-80                                                  | -                               | X              | -              | -               | -               |
| 100                                                    | -                               | -              | X              | -               | -               |
| 125-150                                                | -                               | -              | -              | X               | -               |
| 200-250                                                | -                               | -              | -              | -               | X               |

## Dane do zamówienia - GEMÜ D488 z napędem elektrycznym J+J



| 13 Napięcie / Częstotliwość       | Kod |
|-----------------------------------|-----|
| 12 - 24 V (zakres napięcia LOW)   | R5  |
| 85 - 240 V (zakres napięcia HIGH) | S5  |

| 14 Moduł funkcji                                                                    | Kod |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sterowanie OTWARTY/ZAMKNIĘTY 2 dodatkowymi bezpotencjałowymi włącznikami krańcowymi | AE  |
| Moduł regulacji;<br>dla zewnętrznej wartości zadanej 4-20 mA                        | E2  |
| Moduł regulacji;<br>dla zewnętrznej wartości zadanej 0-10 V DC                      | E1  |
| Z pakietem akumulatorów BSR - NC                                                    | AE1 |
| Z pakietem akumulatorów BSR - NC                                                    | AE2 |

| 15 Wersja napędu                    | Kod   |
|-------------------------------------|-------|
| DN 25-50 (moment obrotowy 20 Nm)    | J4C20 |
| DN 65-80 (moment obrotowy 35 Nm)    | J4C35 |
| DN 100 (moment obrotowy 55 Nm)      | J4C55 |
| DN 125-150 (moment obrotowy 140 Nm) | J2140 |
| DN 200-250 (moment obrotowy 300 Nm) | J2300 |

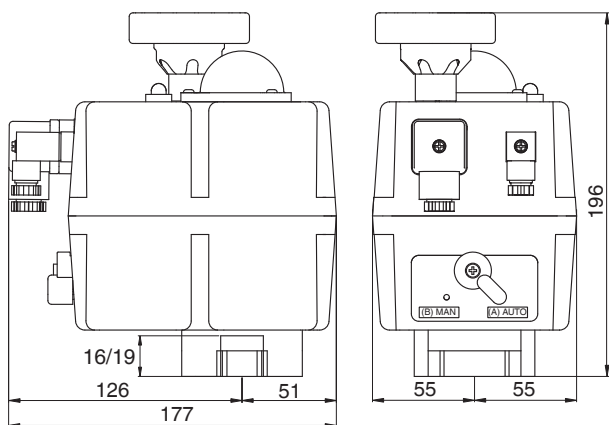
Przystosowany do cieczy +20 ... +80 °C

| Przykład zamówienia | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 13 | 14 | 15    |
|---------------------|------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|-------|
| Kod                 | D488 |   |   |   |   |   |   |   |   |    | R5 | AE | J4C55 |

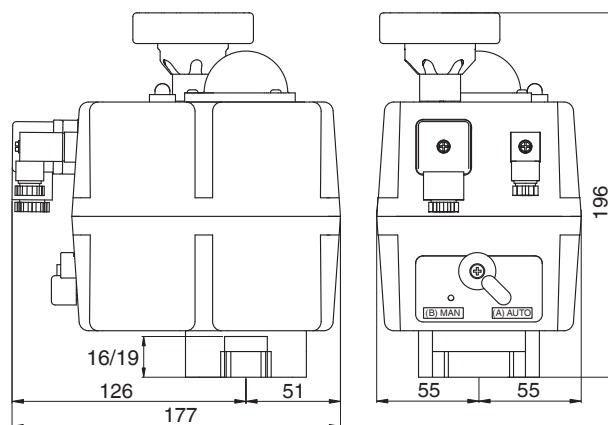
Dane do zamówienia przepustnicy  
(strona 4,5)

## Wymiary napędu [mm]

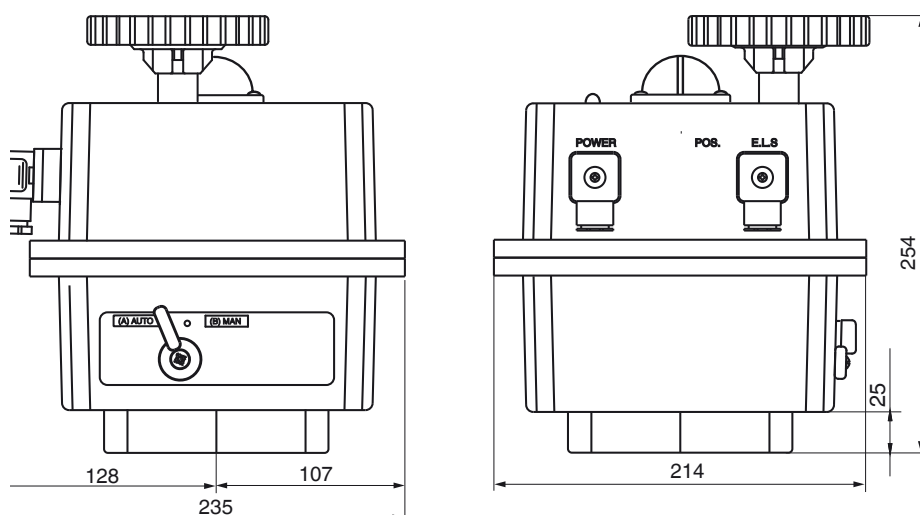
### Wersja napędu - J4C20 / J4C35



### Wersja napędu - J4C55



### Wersja napędu - J2140 i J2300



Więcej przepustnic, akcesoriów  
i innych produktów patrz oferta produktów i cennik. Chętnie udzielimy Ci dalszych informacji.

**GEMÜ**

ZAKRES DZIAŁANIA PRZEDSIĘBIORSTWA  
ZAWORY ORAZ SYSTEMY POMIAROWE I KONTROLNE

